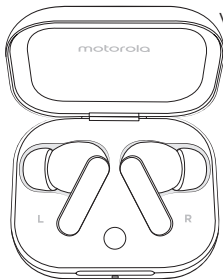


moto buds BASS



Read me

Lisez-moi

Vor Gebrauch lesen

Léeme

Leia-me

Leggere prima

dell'uso

Lees mij

Przeczytaj

Citiți-mă

اقرأني

Прочитай ме

Инструкции

Нұсқаулық

Prečítajte si

Základní pokyny



Moto Buds app

moto buds bass

English	3	Nederlands	39
Français	9	Polski	45
Deutsch	15	Română	52
Español.....	21	العربية	58
Português.....	27	српски.....	64
Italiano	33	Русский	70
		Қазақша	77
		Slovenčina	84
		Čeština	90



UAE 800 4028 ٨٠٠٤٠٢٨
 KSA 800 850 1297 ٨٠٠٨٥٠١٢٩٧
 Support.mea@custhelp.com

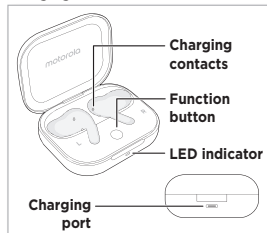
Skanna mig/Skannaa minut/Scan mig/Skann meg/Сканирай ме/
 Naskenuj ma/Naskenujte/Olvassa be/Skeniraj me/Skeniraj me/
 Проскануйте/Мені сканерлеңіз/Σαρώστε με/Скенирай ме/
 Skanla/Skanni mind/Skenēt mani/Nuskaitykite mane



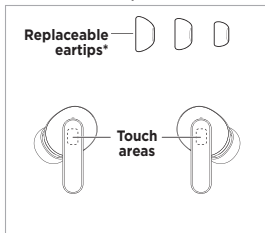
At a glance

Before using your product, please read the legal, safety and regulatory information in this guide. Product images are for illustration purposes only and may differ from the actual products you purchase.

Charging case

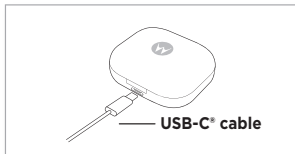


Earbuds and eartips



* The earbuds come with pre-installed eartips. You may switch to other sizes (see the eartip package) for a more comfortable fit.

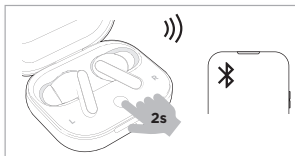
Charge



Charge your case using a USB-C® cable.

Tip: your earbuds will automatically charge when they're in the charging case, provided the case is charged.

Pair and connect



With earbuds in the open case, press and hold the function button for 2 seconds until the LED indicator flashes blue. Then, select your earbuds in Bluetooth settings on the device you want to pair.

Use your earbuds



Tap either earbud's touch area twice to play/pause music or answer/end a call.



Tap the right/left earbud's touch area three times to play the next/previous track.



Press and hold the left earbud's touch area for 3 seconds to launch voice assistant/reject a call. Press and hold the right earbud's touch area for 3 seconds to switch between noise control modes/reject a call.

Factory reset

Put both earbuds into the charging case, then press and hold the function button for 12 seconds. Your device goes into factory reset status when the LED indicator flashes white. Follow the "Pair and connect" section of this guide to pair again.

Get more

To get the earbuds app, user guides and more, visit www.motorola.com/mymotobuds or scan the QR code with your **Camera** app.



Legal, safety and regulatory information

For the complete legal, safety and regulatory information, visit motorola.com/accessory-legal

Safety information

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. If you experience hearing discomfort, stop listening to the device through your earbuds and have your hearing checked. For more details, visit motorola.com/accessory-legal. 
- Responsible and safe driving is your primary responsibility when driving a vehicle. Always obey local laws and regulations.
- Your product contains magnets and may interfere with pacemakers and other medical devices. Consult your healthcare provider and the medical device manufacturer's directions before using this product.
- Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause product damage. The power delivered by the charger (may be sold separately) must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment and max 4 Watts to achieve the fastest charging speed. 
- The battery in your product is designed to last for the life of the product. To prevent possible burning and injury, the battery in your product should only be removed by a Motorola-approved service centre or recycler when the product reaches its end of life. Do not dispose of your device or battery in a fire.
- It is not recommended to attempt to disassemble, repair or modify the device by yourself. This may damage the device and could cause danger.
- Your product contains small parts that may present a choking hazard or cause other injury to small children and animals. Keep your product away from small children and animals.
- Stop using your product and seek medical advice if you experience skin irritation.

Use and care

- Don't use your product in temperatures below -20°C or above 45°C. Don't store/transport your product in temperatures below -20°C or above 60°C.
- Don't expose your product to water, rain, extreme humidity or other liquids.
- Don't expose your product to dust, dirt, sand, food or similar materials.
- Do not drop, disassemble, puncture, or crush your product or expose it to fire.
- To clean your product, use a dry, soft cloth.

Specifications

≡ This symbol indicates DC voltage.

Earbud input: 5V≡120mA; Charging case input: 5V≡800mA; Charging case output: 5V≡240mA.
Bluetooth frequency band: 2400 - 2483.5 MHz; Maximum transmit power: 15.48 dBm.

European conformance (CE and UKCA). The following information is applicable to products that carry a CE or UKCA mark. Contact point: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Hereby, Motorola Mobility LLC declares that the radio equipment model as defined in this guide (and box label) supplied with this product bearing the CE mark is in compliance with Directive 2014/53/EU; and bearing the UKCA mark is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017.

The full DoC can be found at www.motorola.com/red.

Radio frequency (RF) exposure compliance. This product meets the applicable national or international RF exposure guidance (SAR guideline) when used normally against your head or when worn or carried. The SAR guideline includes a considerable safety margin designed to ensure the safety of all persons, regardless of age and health.

The highest SAR value under the SAR limit of 2W/kg (10g) for your product is: head, 0.259W/Kg.



To view additional information, visit www.motorola.com/rfhealth.

Disposal and recycling. Don't dispose of this product or its battery with your household waste. For help recycling products and packaging responsibly, visit www.motorola.com/recycling.



Warranty. This product is covered by Motorola's limited warranty. To review the warranty, visit motorola.com/accessory-legal. You may also obtain a copy of the warranty by contacting Motorola at: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitration and opt-out. Except where prohibited by law, any claim relating to any Motorola product will be resolved by binding arbitration, instead of in court, unless you opt out by sending written notice within 30 days of purchase that includes your name, address, phone number and serial number (SN inside the charging case), stating that you reject this Arbitration provision to: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 or arbitrat@motorola.com.

Service and repairs. If you have questions or need assistance, go to www.motorola.com/support.

Legal disclaimers. Product specification and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing or release. Motorola reserves the right to correct or change any information without notice.

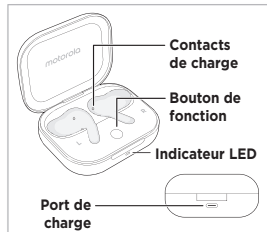
Product ID: **moto buds bass** (Model XT2443-1)

Manual Number: SO28E94461-A

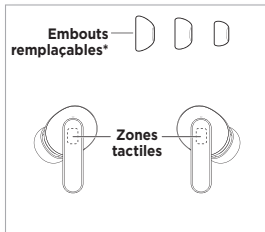
Aperçu rapide

Avant d'utiliser votre produit, veuillez lire les mentions légales ainsi que les informations sur la sécurité et la réglementation indiquées dans ce guide. Les images du produit ne servent qu'à des fins d'illustration et peuvent différer de l'apparence réelle du produit que vous achetez.

Boîtier de charge

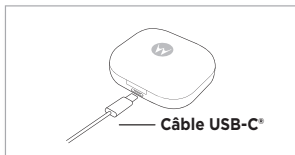


Écouteurs et embouts



* Les écouteurs sont dotés d'embouts pré-installés. Vous pouvez les remplacer par des embouts d'une autre taille (voir l'emballage des embouts) pour un port plus confortable.

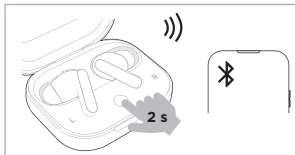
Charge



Chargez votre boîtier à l'aide d'un câble USB-C®.

Conseil : vos écouteurs se chargeront automatiquement dans le boîtier de charge, si celui-ci est chargé.

Association et connexion



Lorsque les écouteurs se trouvent dans le boîtier ouvert, maintenez le bouton de fonction enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en bleu. Sélectionnez ensuite vos écouteurs dans les paramètres Bluetooth de l'appareil que vous souhaitez associer.

Utilisation de vos écouteurs



Appuyez deux fois sur la zone tactile d'un écouteur pour lire/mettre en pause de la musique ou pour répondre/mettre fin à un appel.



Appuyez trois fois sur la zone tactile de l'écouteur droite/gauche pour lire la piste suivante/précédente.



Appuyez sur la zone tactile de l'écouteur gauche pendant 3 secondes pour lancer l'assistant vocal/rejeter un appel.
Appuyez sur la zone tactile de l'écouteur droit pendant 3 secondes pour passer d'un mode de contrôle du bruit à un autre/rejeter un appel.

Réinitialisation des valeurs d'usine

Placez les deux écouteurs dans le boîtier de charge, puis maintenez enfoncé le bouton de fonction pendant 12 secondes. Votre appareil passe en réinitialisation des valeurs d'usine quand l'indicateur LED clignote en blanc. Consultez la section « Association et connexion » de ce guide pour effectuer une nouvelle association.

Informations supplémentaires

Pour obtenir l'application des écouteurs, les guides de l'utilisateur et plus encore, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/mymotobuds ou scannez le code QR avec votre application **Appareil photo**.



Informations légales, réglementaires et de sécurité

Pour des informations légales, réglementaires et de sécurité complètes, rendez-vous sur motorola.com/accessory-legal.

Informations de sécurité

- Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Si vous ressentez une gêne auditive, cessez d'utiliser vos écouteurs et faites vérifier votre audition. Pour plus d'informations, rendez-vous sur motorola.com/accessory-legal. 
- Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule, vous devez faire preuve d'une conduite sûre et responsable. Respectez toujours les lois et réglementations locales.
- Votre produit contient des aimants et peut perturber le fonctionnement des pacemakers et autres appareils médicaux. Prenez contact avec votre médecin et consultez les instructions du fabricant de l'appareil médical avant d'utiliser ce produit.
- Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures graves, voire mortelles, et peuvent endommager le produit. La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2,5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 4 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale. 
- La batterie de votre produit est conçue pour fonctionner durant l'intégralité du cycle de vie du produit. Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, la batterie de votre produit doit être retirée uniquement par un membre d'un centre de service ou d'un centre de recyclage agréé Motorola lorsque le produit atteint la fin de son cycle de vie. Ne jetez pas votre appareil ou votre batterie au feu.
- Nous vous déconseillons de tenter de démonter, réparer ou modifier l'appareil vous-même. Cela pourrait être dangereux ou endommager le produit.
- Votre produit contient de petites pièces présentant un risque d'étouffement ou susceptible de blesser les jeunes enfants et les animaux. Maintenez le produit hors de portée des jeunes enfants et des animaux.

- En cas d'irritation cutanée, cessez d'utiliser votre produit et consultez votre médecin.

Utilisation et entretien

- N'utilisez pas votre produit à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Ne rangez/transportez pas votre produit à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.
- N'exposez jamais votre produit à de l'eau, à la pluie, à une atmosphère très humide ou à tout autre liquide.
- Ne mettez jamais votre produit en contact avec de la poussière, du sable, de la nourriture ou tout autre corps étranger.
- Veillez à ne jamais faire tomber votre produit, ni à le démonter, à le percer, à l'écraser ou à l'exposer au feu.
- Pour nettoyer votre produit, utilisez un chiffon doux et sec.

Spécifications

≡ Ce symbole indique une tension CC.

Entrée écouteur : 5 V≡120 mA ; Entrée boîtier de charge : 5 V≡800 mA ; Sortie boîtier de charge : 5 V≡240 mA.

Bande de fréquence Bluetooth : 2 400 à 2 483,5 MHz ; Puissance de transmission maximale : 15,48 dBm.

Conformité européenne (CE). Les informations suivantes s'appliquent aux produits portant le marquage CE.
Point de contact : Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Royaume-Uni.

Par la présente, Motorola Mobility LLC déclare que le modèle d'équipement radio tel que défini dans ce guide (et sur l'étiquette de l'emballage) fourni avec ce produit et portant le marquage CE est en conformité avec la directive 2014/53/UE.



Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur le site Web www.motorola.com/red.

Conformité à l'exposition aux radiofréquences (RF). Ce produit est conforme à la norme nationale ou internationale d'exposition aux radiofréquences (norme DAS) applicable lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales contre votre tête ou lorsqu'il est porté. Cette norme prévoit des marges de sécurité raisonnables destinées à garantir la protection de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

La valeur DAS la plus élevée dans le cadre de la limite DAS de 2 W/kg (10 g) pour votre produit est :
tête - 0,259 W/kg.

Pour afficher des informations supplémentaires, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/rfhealth.

Mise au rebut et recyclage. Ne mettez pas ce produit ou sa batterie au rebut avec vos déchets ménagers. Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/recycling.



Garantie. Ce produit est couvert par la garantie limitée de Motorola. Pour consulter cette garantie, rendez-vous à l'adresse motorola.com/accessory-legal. Vous pouvez également obtenir une copie de la garantie en contactant Motorola à l'adresse : Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, États-Unis.

Arbitrage et droit de rejet. Sauf là où la loi l'interdit, toute réclamation relative à un produit Motorola sera réglée par arbitrage exécutoire, et non devant un tribunal, à moins que vous n'exerciez votre droit de rejet en envoyant un avis écrit dans les 30 jours qui suivent la date d'achat, en indiquant vos nom, adresse, numéro de téléphone et numéro de série (indiqué à l'intérieur du boîtier de charge), et en précisant que vous rejetez cette clause d'arbitrage. Cet avis doit être envoyé à : Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, États-Unis ou à l'adresse arbitrat@motorola.com.

Entretien et réparations. Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/support.

Exclusions de responsabilité. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de la mise sous presse ou de la publication. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

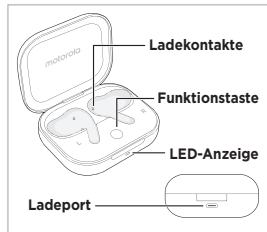
ID du produit : **moto buds bass** (modèle XT2443-1)

Référence du manuel : SO28E94461-A

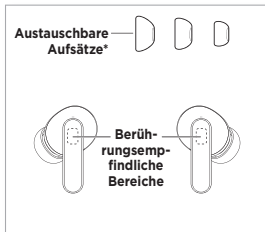
Überblick

Bevor du dein Produkt verwendest, lies die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise in diesem Handbuch. Produktbilder dienen lediglich zu Anschauungszwecken und können vom tatsächlich erworbenen Produkt abweichen.

Ladegehäuse

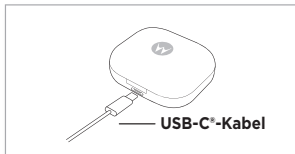


Ohrhörer und Aufsätze



* Die Ohrhörer werden mit vorinstallierten Aufsätzen geliefert. Für eine bessere Passform kannst du eine andere Größe verwenden (aus dem Paket mit den Aufsätzen).

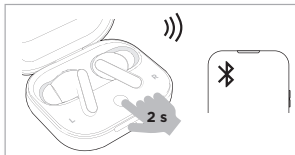
Laden



Lade dein Gehäuse über ein USB-C®-Kabel auf.

Tipp: Sofern das Ladegehäuse aufgeladen ist, werden deine Ohrhörer automatisch aufgeladen, wenn sie sich im Gehäuse befinden.

Pairing durchführen und verbinden



Lege die Ohrhörer in das Gehäuse und halte die Funktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige blau blinkt. Wähle in den Bluetooth-Einstellungen des Geräts, mit dem du das Pairing durchführen möchtest, deine Ohrhörer aus.

Deine Ohrhörer verwenden



Tippe zweimal auf den berührungsempfindlichen Bereich eines beliebigen Ohrstöpsels, um Musik wiederzugeben/zu pausieren oder um einen Anruf anzunehmen/zu beenden.



Tippe dreimal auf den berührungsempfindlichen Bereich des rechten/ linken Ohrstöpsels, um den nächsten/vorherigen Titel wiederzugeben.



Halte den Touch-Bereich am linken Ohrhörer 3 Sekunden lang gedrückt, um den Sprachassistenten zu starten/einen Anruf abzulehnen. Halte den Touch-Bereich am rechten Ohrhörer 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen den Modi der Geräuschunterdrückung zu wechseln/einen Anruf abzulehnen.

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

Lege beide Ohrhörer in das Ladegehäuse und halte dann die Funktionstaste 12 Sekunden lang gedrückt. Wenn die LED-Anzeige weiß blinkt, wird dein Gerät auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt. Befolge die Anweisungen im Abschnitt „Pairing durchführen und verbinden“ dieses Handbuchs, um das Pairing erneut durchzuführen.

Hol dir mehr

Besuche www.motorola.com/mymotobuds oder scanne den QR-Code mit deiner **Kamera**-App, um die Ohrhörer-App, Benutzerhandbücher und mehr zu finden.



Sicherheitsinformationen und rechtliche Hinweise

Um alle Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise zu lesen, besuche motorola.com/accessory-legal.

Sicherheitsinformationen

- Höre nicht über einen langen Zeitraum bei hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu verhindern. Wenn das Hören mit den Ohrhörern unangenehm ist, verwende die Ohrhörer nicht weiter und lasse dein Gehör untersuchen. Weitere Informationen findest du unter motorola.com/accessory-legal. 
- Beim Führen eines Fahrzeugs ist verantwortungsvolles und sicheres Fahren deine oberste Pflicht. Befolge stets die örtlichen Gesetze und Bestimmungen.
- Dein Produkt enthält Magneten und kann Herzschrittmacher und andere medizinische Geräte beeinflussen. Konsultiere vor der Verwendung dieses Produkts deinen Arzt sowie die Anweisungen des Herstellers deines medizinischen Geräts.
- Ladegeräte, die nicht den geltenden nationalen Standards entsprechen, sind möglicherweise nicht sicher, können ein Todes- oder Verletzungsrisiko darstellen und Schäden am Produkt verursachen. Die vom Ladegerät (u. U. separat erhältlich) bereitgestellte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die von der Funkanlage benötigt werden, und maximal 4 Watt liegen, um die schnellste Ladegeschwindigkeit zu erreichen. 
- Der Akku in deinem Produkt ist auf die Produktlebensdauer abgestimmt. Zur Vermeidung von Verbrennungen und sonstigen Verletzungen sollte der Akku des Produkts nur von einem von Motorola genehmigten Servicecenter oder Recycling-Anbieter entfernt werden, wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Werf den Akku oder das Gerät nicht in offenes Feuer.
- Vom Versuch, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, wird abgeraten. Dies kann das Gerät beschädigen und Gefahren verursachen.
- Dein Produkt enthält Kleinteile, die für kleine Kinder und Tiere eine Erstickungsgefahr darstellen oder andere Verletzungen verursachen können. Halte das Produkt von Kleinkindern und Tieren fern.

- Verwende das Produkt nicht weiter und suche ärztliche Hilfe auf, wenn du Hautirritationen verspürst.

Benutzung und Pflege

- Verwende das Produkt nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F). Lagere/transportiere das Produkt nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 60 °C (140 °F).
- Setze das Produkt weder Wasser, Regen, extremer Luftfeuchtigkeit noch anderen Flüssigkeiten aus.
- Setze das Produkt nicht Staub, Schmutz, Sand, Lebensmitteln oder ähnlichen Materialien bzw. Stoffen aus.
- Das Produkt darf nicht fallengelassen, zerlegt, durchstochen, zerdrückt oder Feuer ausgesetzt werden.
- Reinige das Produkt mit einem trockenen weichen Tuch.

Spezifikationen

≡ Dieses Symbol steht für Gleichstrom.

Eingang Ohrhörer: 5 V≡120 mA; Eingang Ladegehäuse: 5 V≡800 mA; Ausgang Ladegehäuse: 5 V≡240 mA
Bluetooth-Frequenzband: 2400-2483,5 MHz; Maximale Sendeleistung: 15,48 dBm.

Europäische Konformität (CE). Die folgenden Informationen gelten für Produkte mit einer CE-Kennzeichnung. Ansprechpartner: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Hiermit erklärt Motorola Mobility LLC, dass der in dem mitgelieferten Handbuch (und auf der Verpackung) definierte Funkanlagentyp mit dem CE-Zeichen die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung findest du unter www.motorola.com/red.



Regelkonformität für Hochfrequenz-(HF-)Strahlenbelastung. Dieses Produkt berücksichtigt den zulässigen nationalen oder internationalen Höchstwert für die Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Hochfrequenzbereich (SAR-Richtlinien) bei normaler Verwendung am Kopf oder wenn es getragen oder gehalten wird. Die SAR-Richtlinien basieren auf großzügig bemessenen Grenzwerten, damit die Sicherheit aller Personen, unabhängig von Alter oder gesundheitlicher Verfassung, gewährleistet ist.

Der höchste SAR-Wert unter dem SAR-Grenzwert von 2 W/kg (10 g) für dein Produkt beträgt: Kopf, 0,259 W/kg.

Besuche www.motorola.com/rfhealth, um weitere Informationen zu erhalten.

Entsorgung und Recycling. Das Produkt und sein Akku dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Wenn du Hilfe beim verantwortungsvollen Recyceln der Produkte und ihrer Verpackung benötigst, besuche www.motorola.com/recycling.



Garantie. Dieses Produkt ist durch die eingeschränkte Garantie von Motorola abgedeckt. Besuche motorola.com/accessory-legal, um die Garantie einzusehen. Du kannst auch eine Kopie der Garantie erhalten. Kontaktiere dazu: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Schlichtung und Widerspruch. Sofern nicht gesetzlich verboten, werden in Verbindung mit einem Produkt von Motorola entstehende Ansprüche nicht gerichtlich, sondern durch ein bindendes Schiedsverfahren entschieden, es sei denn, du sendest zum Abwählen innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum eine schriftliche Mitteilung, die Angaben zu deinem Namen, deiner Adresse, deiner Telefonnummer und der Seriennummer (im Ladegehäuse zu finden) enthält und zum Ausdruck bringt, dass du diese Schiedsverfahrensbestimmungen ablehnst, an: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 oder arbitrat@motorola.com.

Service und Reparaturen. Wenn du Fragen hast oder Hilfe benötigst, rufe folgende Website auf: www.motorola.com/support

Haftungsausschlüsse. Die Produktspezifikationen und andere Informationen aus diesem Handbuch wurden zum Zeitpunkt des Drucks oder der Veröffentlichung für korrekt befunden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen ohne Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

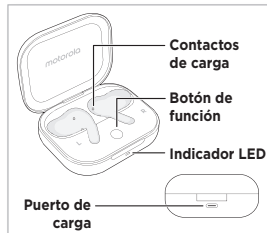
Produkt-ID: **moto buds bass** (Modell XT2443-1)

Handbuch-Nummer: SO28E94461-A

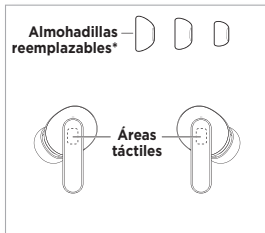
De un vistazo

Antes de usar el producto, lee la información normativa, legal y de seguridad de esta guía. Las imágenes de los productos se muestran únicamente con fines ilustrativos y pueden diferir de los productos reales que adquieras.

Estuche de carga

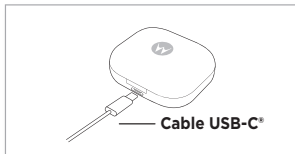


Auriculares y almohadillas



* Los auriculares vienen con unas almohadillas preinstaladas. Puedes cambiarlas a las de otra talla (comprueba el paquete de almohadillas) para disfrutar de un ajuste más cómodo.

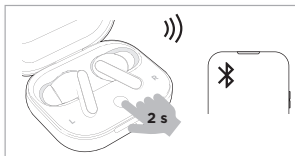
Carga



Para cargar el estuche, usa un cable USB-C®.

Consejo: los auriculares se cargarán automáticamente cuando estén en el estuche de carga, siempre que el estuche esté cargado.

Vinculación y conexión



Con los auriculares dentro del estuche abierto, mantén pulsado el botón de función durante 2 segundos hasta que el indicador LED parpadee en azul. A continuación, selecciona los auriculares en los ajustes de Bluetooth del dispositivo al que los quieras vincular.

Uso de los auriculares



Toca el área táctil de cualquiera de los auriculares dos veces para reproducir/pausar la música, o para responder/finalizar una llamada.



Toca el área táctil del auricular derecho/izquierdo tres veces para reproducir la canción siguiente/anterior.



Mantén pulsada el área táctil del auricular izquierdo durante 3 segundos para activar el asistente de voz/rechazar una llamada. Mantén pulsada el área táctil del auricular derecho durante 3 segundos para cambiar entre los modos de control de ruido/rechazar una llamada.

Restablecimiento de fábrica

Coloca los auriculares en el estuche de carga y mantén pulsado el botón de función durante 12 segundos. Entrarán en el estado de restablecimiento de fábrica cuando el indicador LED parpadee en blanco. Sigue la sección "Vinculación y conexión" de esta guía para volver a vincularlos.

Más información

Para descargar la aplicación de los auriculares, acceder a guías de usuario y mucho más, visita www.motorola.com/mymotobuds o escanea el código QR con la aplicación **Cámara**.



Información normativa, legal y de seguridad

Para consultar toda la información normativa, legal y de seguridad, visita motorola.com/accessory-legal.

Información de seguridad

- Para evitar que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuches a un volumen alto durante largos periodos de tiempo. Si sientes molestias auditivas, debes dejar de utilizar los auriculares con el dispositivo y realizar una revisión auditiva. Visita motorola.com/accessory-legal para obtener más información.
- La conducción segura y responsable es tu responsabilidad principal cuando estás al volante de un vehículo. Cumple siempre las leyes y normativas locales.
- El producto contiene imanes y puede interferir con marcapasos y otros dispositivos médicos. Consulta a tu médico y las indicaciones del fabricante del dispositivo médico antes de utilizar este producto.
- El uso de cargadores que no cumplan con las normas nacionales aplicables puede ser peligroso, con riesgo de muerte o lesiones, y puede implicar daños en el producto. La potencia suministrada por el cargador (es posible que se venda por separado) debe ser de entre un mínimo de 2,5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 4 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
- La batería del producto está diseñada para aguantar toda la vida útil del mismo. Para evitar posibles quemaduras y lesiones, la batería del producto solo debe extraerla un centro de servicio o reciclaje aprobado por Motorola al final de la vida útil del producto. No deseches el dispositivo ni la batería en el fuego.
- No es recomendable desmontar, reparar ni modificar el dispositivo por cuenta propia. Esto podría dañar el dispositivo y suponer un riesgo.
- El producto contiene piezas pequeñas que pueden suponer un peligro de asfixia o provocar otras lesiones a niños pequeños y animales. Mantén el producto lejos del alcance de niños pequeños y animales.



- Si el producto te causa irritación en la piel, deja de utilizarlo y consúltalo con un médico.

Uso y mantenimiento

- No utilices el producto a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. No guardes ni llesves encima el producto a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 60 °C.
- No expongass el producto al agua, a la lluvia, a humedades extremas o a otros tipos de líquidos.
- No expongass el producto al polvo, a la suciedad, a la arena, a la comida o a materiales similares.
- No dejes caer el producto ni lo desmontes, perfores, aplastes o expongass al fuego.
- Para limpiar el producto, utiliza un paño suave y seco.

Especificaciones

≡ Este símbolo indica el voltaje de CC.

Entrada del auricular: 5 V≡120 mA; entrada del estuche de carga: 5 V≡800 mA; salida del estuche de carga: 5 V≡240 mA.

Banda de frecuencia Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; potencia de transmisión máxima: 15,48 dBm.

Conformidad europea (CE). La siguiente información se aplica a los productos que llevan una marca CE. Información de contacto: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Reino Unido.

Por la presente, Motorola Mobility LLC declara que el modelo de equipo de radio de esta guía (y de la etiqueta de la caja) suministrada con este producto, portador de la marca CE, cumple la Directiva 2014/53/UE.



La declaración de conformidad completa se puede encontrar en www.motorola.com/red.

Cumplimiento de exposición a radiofrecuencia (RF). Este producto cumple las normativas sobre exposición a radiofrecuencia (CAE) nacionales e internacionales aplicables si se usa de forma normal junto a la cabeza o al llevarlo consigo. Las normas sobre CAE incluyen un margen sustancial de seguridad concebido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El mayor valor CAE por debajo del límite CAE de 2 W/kg (10 g) del producto es: 0,259 W/kg (cabeza).
Para ver información adicional, visita www.motorola.com/rfhealth.

Desecho y reciclaje. No deseches este producto o su batería con la basura doméstica.

Para obtener ayuda sobre el reciclaje de los productos y el embalaje de forma responsable, visita www.motorola.com/recycling.



Garantía. Este producto está cubierto por la garantía limitada de Motorola. Para revisar la garantía, visita motorola.com/accessory-legal. También puedes obtener una copia de la garantía poniéndote en contacto con Motorola a través de la siguiente dirección: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitraje y renuncia. Excepto en las regiones en las que lo prohíba la ley, cualquier reclamación relacionada con cualquier producto de Motorola se resolverá por medio de un proceso de arbitraje vinculante, en lugar de en un juzgado, a menos que renuncies enviando un aviso por escrito en un plazo de 30 días a partir de la compra que incluya tu nombre, dirección, número de teléfono y número de serie (número de serie indicado en el interior del estuche de carga), y en el que indiques que rechazas esta disposición sobre arbitraje a través de la dirección: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 o arbitrat@motorola.com.

Servicio y reparaciones. Si tienes alguna pregunta o necesitas asistencia, visita www.motorola.com/support.

Avisos legales. Las especificaciones del producto y cualquier otra información incluida en esta guía se consideran exactas en el momento de su impresión o publicación. Motorola se reserva el derecho a corregir o cambiar cualquier información sin previo aviso.

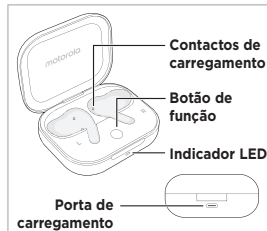
ID de producto: **moto buds bass** (modelo XT2443-1)

Número de manual: SO28E94461-A

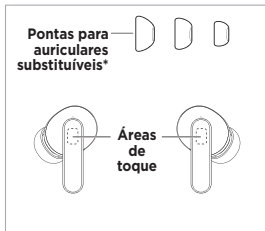
Resumo

Antes de utilizar o produto, leia as informações de segurança, regulamentares e legais do presente manual. As imagens de produto são apenas para efeitos de ilustração e podem diferir dos produtos reais que compre.

Caixa de carregamento



Auriculares e pontas para auriculares



* Os auriculares são fornecidos com pontas para auriculares pré-instaladas. Pode mudar para outros tamanhos (consulte a embalagem das pontas para auriculares) para ter um ajuste mais confortável.

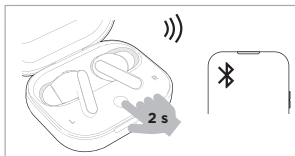
Carregar



Carregue a caixa com um cabo USB-C®.

Sugestão: os auriculares carregam automaticamente quando estão na caixa de carregamento, desde que a caixa esteja carregada.

Emparelhar e ligar



Com os auriculares na caixa aberta, prima sem soltar o botão de função durante 2 segundos até o indicador LED ficar intermitente a azul. Em seguida, selecione os auriculares nas definições de Bluetooth do dispositivo que pretende emparelhar.

Utilizar os auriculares



Toque duas vezes na área tátil de qualquer um dos auriculares para reproduzir/colocar em pausa música ou para atender/terminar uma chamada.



Toque três vezes na área tátil do auricular direito/esquerdo para reproduzir a faixa seguinte/anterior.



Prima sem soltar a área tátil do auricular esquerdo durante 3 segundos para abrir o assistente de voz/rejeitar uma chamada. Prima sem soltar a área tátil do auricular direito durante 3 segundos para alternar entre modos de controlo de ruído/rejeitar uma chamada.

Reposição de fábrica

Coloque os auriculares na caixa de carregamento e, em seguida, prima sem soltar o botão de função durante 12 segundos. O dispositivo entra no estado de reposição de fábrica quando o indicador LED fica intermitente a branco. Consulte a secção "Emparelhar e ligar" do presente manual para emparelhar novamente.

Obter mais recursos

Para obter a app dos auriculares, os manuais de utilizador e muito mais, visite www.motorola.com/mymotobuds ou efetue a leitura do código QR com a app **Câmara**.



Informações legais, regulamentares e de segurança

Para consultar as informações de segurança, regulamentares e legais, visite motorola.com/accessory-legal.

Informações de segurança

- Para evitar lesões auditivas, não ouça música a um volume elevado durante longos períodos de tempo. Se sentir desconforto na audição, pare a utilização do dispositivo através dos auriculares e consulte um médico. Para mais informações, visite motorola.com/accessory-legal. 
- A condução de um veículo em segurança e com responsabilidade deve ser sempre uma prioridade. Cumpra sempre a legislação e os regulamentos locais.
- O produto contém ímanes e pode interferir com pacemakers e outros dispositivos médicos. Consulte o seu prestador de cuidados de saúde e as instruções do fabricante do dispositivo médico antes de utilizar este produto.
- Os carregadores que não estiverem em conformidade com as normas nacionais aplicáveis podem não ser seguros, com risco de morte ou danos, e podem provocar danos no produto. A potência do carregador (pode ser vendido em separado) tem de estar entre os 2,5 W, o mínimo necessário para o equipamento de rádio, e 4 W, a potência máxima para atingir a velocidade de carregamento mais rápida. 
- A bateria do produto foi concebida para durar até ao final da vida útil do produto. Para evitar possíveis queimaduras e ferimentos, a bateria do produto apenas deve ser retirada por um centro de assistência ou uma empresa de reciclagem aprovados pela Motorola quando o produto chega ao fim da vida útil. A bateria ou o dispositivo não deverão ser colocados no fogo.
- Não é recomendável tentar desmontar, reparar nem modificar o dispositivo. Isto poderá danificar o dispositivo e causar perigo.
- O produto contém peças pequenas que podem representar um perigo de asfixia ou causar ferimentos a crianças pequenas e animais. Mantenha o produto afastado das crianças mais pequenas e de animais.

- Pare de utilizar o produto e consulte um médico se sentir irritação na pele.

Utilização e cuidados

- Não utilize o produto em temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 45 °C (113 °F). Não guarde/transporte o produto em temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 60 °C (140 °F).
- Não exponha o produto à água, chuva, humidade excessiva ou outros líquidos.
- Não exponha o produto a poeiras, sujidades, areia, comida ou materiais semelhantes.
- Não deixe cair, desmonte, perfure, esmague ou exponha o produto ao fogo.
- Para limpar o produto, utilize um pano macio e seco.

Especificações

≡ Este símbolo indica a tensão DC.

Entrada do auricular: 5 V≡120 mA; Entrada da caixa de carregamento: 5 V≡800 mA; Saída da caixa de carregamento: 5 V≡240 mA.

Banda de frequência de Bluetooth: 2400 - 2483,5 MHz; Potência máxima de transmissão: 15,48 dBm.

Conformidade Europeia (CE). As informações seguintes são aplicáveis a produtos que possuem uma marcação CE. Ponto de contacto: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Reino Unido.

A Motorola Mobility LLC declara por este meio que o modelo de equipamento de rádio definido no presente manual (e na etiqueta da caixa) fornecido com este produto com a marcação CE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

A Declaração de Conformidade completa está disponível em www.motorola.com/red.

Conformidade relativa à exposição a radiofrequência (RF). Este produto está em conformidade com o guia de exposição a RF (diretriz SAR) nacional ou internacional aplicável quando utilizado normalmente junto à cabeça ou quando utilizado ou transportado. A diretriz SAR inclui uma margem de segurança



considerável concebida para garantir a segurança de todos os utilizadores, independentemente da sua idade ou estado de saúde.

O valor mais alto de SAR do produto, segundo o limite de SAR de 2 W/kg (10 g), é: cabeça: 0,259 W/kg.

Para consultar informações adicionais, visite www.motorola.com/rfhealth.

Eliminação e reciclagem. Não elimine este produto ou a respetiva bateria juntamente com o lixo doméstico. Para obter ajuda sobre como reciclar produtos e embalagens de forma responsável, visite: www.motorola.com/recycling.



Garantia. Este produto está abrangido pela garantia limitada da Motorola. Para consultar a garantia, visite motorola.com/accessory-legal. Também pode obter uma cópia da garantia contactando a Motorola em: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, EUA.

Arbitragem e exclusão. Qualquer reclamação relacionada com qualquer produto da Motorola será resolvida por arbitragem vinculativa, em vez de processo judicial, exceto nos casos proibidos por lei, a não ser que o comprador exerça renúncia, enviando um aviso por escrito, num prazo de 30 dias após a compra, que inclua o seu nome, morada, número de telefone e número de série (o número de série encontra-se na caixa de carregamento), indicando que rejeita esta cláusula de arbitragem. O comprador deve enviar o aviso para Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, EUA ou para arbitrat@motorola.com

Assistência e reparações. Se tiver dúvidas ou precisar de assistência, aceda a www.motorola.com/support.

Avisos legais. Acredita-se que as especificações do produto e outras informações contidas no presente manual são precisas aquando da respetiva impressão ou do respetivo lançamento. A Motorola reserva-se o direito de corrigir ou alterar quaisquer informações sem aviso prévio.

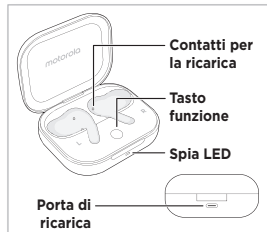
ID do produto: **moto buds bass** (Modelo XT2443-1)

Número do manual: SO28E94461-A

In breve

Prima di utilizzare il prodotto, leggi le informazioni legali, normative e sulla sicurezza fornite in questo manuale. Le immagini dei prodotti sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dagli articoli acquistati.

Custodia di ricarica



Auricolari e cuscinetti



* Gli auricolari sono dotati di cuscinetti preinstallati. Puoi scegliere altre taglie (presenti nella confezione dei auricolari) per una vestibilità più adatta alle tue esigenze.

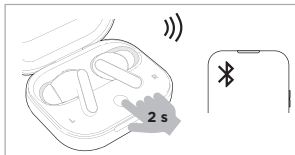
Operazioni di ricarica



Carica la custodia utilizzando un cavo USB-C®.

Suggerimento: gli auricolari si ricaricheranno automaticamente una volta posti nella custodia di ricarica a patto che quest'ultima sia a sua volta carica.

Accoppiamento e connessione



Con gli auricolari posti nella custodia aperta, tieni premuto il tasto funzione per 2 secondi fino a quando la spia LED non lampeggia in blu. Successivamente seleziona i tuoi auricolari nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo al quale li vuoi accoppiare.

Utilizzo degli auricolari



Tocca due volte l'area di risposta tattile di uno dei due auricolari per riprodurre/mettere in pausa la riproduzione musicale o per rispondere/terminare una chiamata.



Tocca tre volte l'area di risposta tattile dell'auricolare destro/sinistro per riprodurre il brano successivo/precedente.



Tieni premuta l'area di risposta tattile dell'auricolare sinistro per 3 secondi per avviare l'assistente vocale/rifiutare una chiamata. Tieni premuta l'area di risposta tattile dell'auricolare destro per 3 secondi per alternare le modalità di controllo del rumore esterno/rifiutare una chiamata.

Ripristino di fabbrica

Inserisci entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica, quindi tieni premuto il tasto funzione per 12 secondi. Il dispositivo passa alla modalità di ripristino di fabbrica quando la spia LED lampeggia in bianco. Segui la sezione "Accoppiamento e connessione" di questo manuale per eseguire nuovamente la procedura di accoppiamento.

Ulteriori risorse

Per scaricare l'app per gli auricolari, i manuali utente e altro, visita la pagina www.motorola.com/mymotobuds o scansiona il codice QR con l'app **Fotocamera**.



Informazioni legali, normative e sulla sicurezza

Per consultare tutte le informazioni legali, di sicurezza e normative, visita la pagina motorola.com/accessory-legal.

Informazioni sulla sicurezza

- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio ad alto volume per periodi prolungati. Se avverti disturbi all'udito, interrompi l'ascolto del dispositivo tramite gli auricolari e rivolgiti a un medico per controllare l'udito. Per ulteriori dettagli, visita la pagina motorola.com/accessory-legal.
- Durante la guida di un veicolo, hai l'obbligo prioritario di adottare una condotta di guida responsabile e sicura. Rispetta sempre le leggi e le normative locali.
- Questo prodotto contiene magneti e può interferire con pacemaker e altre apparecchiature mediche. Segui le istruzioni del tuo medico e del produttore del tuo dispositivo medico prima di utilizzare questo prodotto.
- I caricatori non conformi agli standard nazionali applicabili possono essere pericolosi, comportare rischi di ferite o morte e danneggiare il prodotto. La potenza fornita dal caricatore (che potrebbe essere venduto separatamente) deve essere tra min 2,5 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 4 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
- La batteria integrata è progettata per durare fino al termine del ciclo di vita del prodotto. Per evitare possibili ustioni e lesioni, la batteria del prodotto deve essere rimossa solo presso un centro di assistenza o di riciclaggio autorizzato Motorola al termine della vita utile del prodotto. Non gettare il dispositivo o la batteria fra le fiamme.
- Si sconsiglia di tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo autonomamente. Ciò potrebbe danneggiarlo e causare situazioni di pericolo.
- Il prodotto contiene parti piccole che possono comportare un rischio di soffocamento o causare altri



- tipi di ferite a bambini o animali. Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- In caso di irritazioni cutanee interrompi l'utilizzo del prodotto e chiedi aiuto a un medico.

Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare il prodotto a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o superiori a 45 °C (113 °F). Non conservare/trasportare il prodotto a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o superiori a 60 °C (140 °F).
- Non esporre il prodotto ad acqua, pioggia, umidità estrema o ad altri liquidi.
- Evitare il contatto con polvere, sporcizia, sabbia, cibo o materiali simili.
- Non gettare, disassemblare, perforare, schiacciare o esporre il prodotto a fiamme vive.
- Per pulire il prodotto, utilizza un panno morbido e asciutto.

Specifiche

≡ Questo simbolo indica tensione DC.

Ingresso auricolare: 5 V≡120 mA; Ingresso custodia di ricarica: 5 V≡800 mA; Uscita custodia di ricarica: 5 V≡240 mA.

Banda di frequenza Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; Potenza massima di trasmissione: 15,48 dBm.

Conformità Europea (CE). Le seguenti informazioni si applicano ai prodotti su cui è riportato il marchio CE. Punto di contatto: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Regno Unito.

Motorola Mobility LLC dichiara che il modello dell'apparecchiatura radio definito in questo manuale (e nell'etichetta della scatola), fornita con questo prodotto e recante il marchio CE, è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

La documentazione completa è disponibile all'indirizzo www.motorola.com/red.

Conformità all'esposizione alle radiofrequenze (RF). Questo prodotto rispetta gli standard nazionali o internazionali relativi all'esposizione all'energia in radiofrequenza RF (linee guida SAR) se usato normalmente a contatto con la testa oppure indossato o portato con sé. Le linee guida SAR prevedono



considerevoli margini di sicurezza per garantire la protezione di tutti gli utenti, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Il valore SAR più alto, in linea con il limite di 2 W/kg (10 g), del prodotto è: testa: 0,259 W/kg.

Per informazioni aggiuntive, visita la pagina www.motorola.com/rfhealth.

Smaltimento e riciclaggio. Non smaltire il prodotto o la batteria con i rifiuti domestici. Per informazioni su come riciclare i prodotti e le confezioni in modo responsabile visita la pagina www.motorola.com/recycling.



Garanzia. Questo prodotto è coperto dalla garanzia limitata di Motorola. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, visita la pagina motorola.com/accessory-legal. Puoi richiedere una copia della garanzia contattando Motorola all'indirizzo: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitrato e rinuncia esplicita. Ad esclusione dei casi in cui sia proibito dalla legge, qualsiasi reclamo relativo a prodotti Motorola sarà risolto mediante arbitrato fatto salvo il caso in cui il cliente rinunci tramite comunicazione scritta entro 30 giorni dalla data di acquisto, indicando nome, indirizzo, numero di telefono e numero seriale (reperibile all'interno della custodia di ricarica), assieme alla volontà di rifiutare il provvedimento arbitrale, a: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 oppure a arbitrat@motorola.com.

Assistenza e riparazioni. In caso di domande o per richiedere assistenza, visita la pagina www.motorola.com/support.

Dichiarazioni legali di non responsabilità. Le specifiche del prodotto e altre informazioni presenti in questo manuale sono ritenute accurate al momento della stampa o del rilascio. Motorola si riserva il diritto di correggere o modificare qualsiasi informazione senza preavviso.

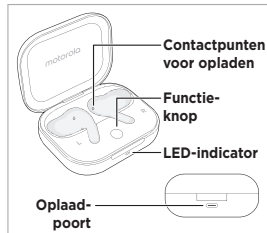
ID prodotto: **moto buds bass** (modello XT2443-1)

Numero del manuale: SO28E94461-A

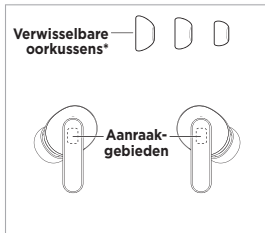
Snel overzicht

Lees voordat je het product gebruikt de informatie betreffende veiligheid, regelgeving en juridische aspecten in deze handleiding. De productafbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en wijken mogelijk af van de werkelijke producten die je koopt.

Oplaadcase

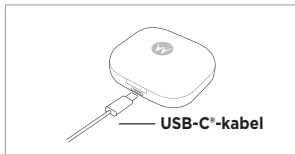


Oordopjes en oorkussens



* Bij levering zijn er oorkussens op de oordopjes geplaatst. Je kunt wisselen naar andere maten (zie de verpakking van de oorkussens), zodat de oordopjes comfortabel zitten.

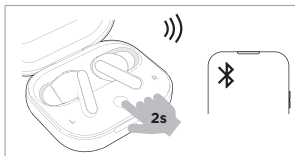
Opladen



Laad je case alleen op met een USB-C®-kabel.

Tip: de oordopjes worden automatisch opgeladen als deze in de oplaadcase zijn geplaatst en de oplaadcase is opgeladen.

Koppelen en verbinden



Plaats de dopjes in de open oplaadcase en houd de functieknop 2 seconden ingedrukt totdat de LED-indicator blauw knippert. Selecteer vervolgens de oordopjes in de Bluetooth-instellingen op het apparaat waarmee je ze wilt koppelen.

De oordopjes gebruiken



Tik twee keer op het aanraakgebied van een van beide oordopjes om muziek af te spelen of te pauzeren, een oproep te beantwoorden of een oproep te beëindigen.



Tik drie keer op het aanraakgebied van het linker- of rechteroordopje om het vorige nummer af te spelen.



Houd het aanraakgebied van het linkeroordopje 3 seconden ingedrukt om de spraakassistent te starten of om een oproep te weigeren. Houd het aanraakgebied van het rechteroordopje 3 seconden ingedrukt om te schakelen tussen de modi voor ruisonderdrukking of om een oproep te weigeren.

Fabrieksinstellingen herstellen

Plaats beide oordopjes in de oplaadcase en houd de functieknop 12 seconden ingedrukt. Als de LED-indicator wit knippert, worden op het apparaat de fabrieksinstellingen hersteld. Volg het gedeelte Koppelen en verbinden van deze handleiding om het apparaat opnieuw te koppelen.

Meer informatie

Ga voor de oordopjes-app, gebruikershandleidingen en meer naar www.motorola.com/mymotobuds of scan de QR-code met de **Camera**-app.



Juridische, veiligheids- en regelgevende informatie

Als je de volledige juridische informatie en informatie over veiligheid en regelgeving wilt lezen, ga je naar motorola.com/accessory-legal.

Veiligheidsvoorschriften

- Luister niet langere tijd naar geluid bij een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Stop met luisteren naar het apparaat via je oordopjes als je problemen met je gehoor ervaart en laat een arts je gehoor controleren. Ga voor meer informatie naar motorola.com/accessory-legal.
- Verantwoordelijk en veilig rijden is je belangrijkste verantwoordelijkheid als je een voertuig bestuurt. Neem altijd de plaatselijke wettelijke voorschriften en bepalingen in acht.
- Dit product bevat magneten en kan pacemakers en andere medische apparatuur verstoren. Raadpleeg je arts en de fabrikant van het medische apparaat voordat je dit product gaat gebruiken.
- Laders die niet aan toepasselijke nationale normen voldoen, kunnen onveilig zijn, met risico op lichamelijk of dodelijk letsel, en kunnen het product beschadigen. Het vermogen dat door de lader (mogelijk afzonderlijk verkocht) wordt geleverd moet minimaal 2,5 Watt, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 4 Watt, voor het behalen van de snelste oplaadsnelheid, zijn.
- De accu in het product is ontworpen om mee te gaan gedurende de gehele levensduur van het product. Om brand en letsel te voorkomen mag de accu in het product alleen worden verwijderd door een door Motorola goedgekeurd servicecentrum of recyclingbedrijf wanneer het product het einde van de levensduur heeft bereikt. Het afgedankte apparaat of de afgedankte accu mogen niet worden verbrand.
- Het wordt niet aanbevolen om te proberen het apparaat zelf te demonteren, te repareren of aan te passen. Dit kan het apparaat beschadigen en kan gevaarlijk zijn.
- Het product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren of letsel kunnen



veroorzaken bij kleine kinderen en dieren. Houd het product uit de buurt van kleine kinderen en dieren.

- Gebruik het product niet meer en raadpleeg een arts in het geval van huidirritatie.

Gebruik en onderhoud

- Gebruik het product niet bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 45 °C. Bewaar en vervoer het product niet bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 60 °C.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, extreme vochtigheid of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan stof, vuil, zand, levensmiddelen of vergelijkbare stoffen.
- Laat het product niet vallen, demonteer het niet, doorboor het niet, plet het niet en stel het niet bloot aan vuur.
- Gebruik een droge, zachte doek om het product te reinigen.

Specificaties

≡ Dit symbool staat voor DC-spanning.

Invoer oordopjes: 5 V≡120 mA; invoer oplaadcase: 5 V≡800 mA; uitvoer oplaadcase: 5 V≡240 mA.

Frequentieband Bluetooth: 2400 - 2483,5 MHz; maximaal zendvermogen: 15,48 dBm.

Conformiteit met Europese richtlijn (CE). De volgende informatie is van toepassing op producten met een CE-markering. Contactadres: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, VK.

Hierbij verklaart Motorola Mobility LLC dat de radioapparatuur die wordt vermeld in deze handleiding (en op het etiket) en die is meegeleverd met dit product met de CE-markering voldoet aan Richtlijn 2014/53/EG.



De volledige verklaring van conformiteit vind je op www.motorola.com/red.

Naleving van richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentiestraling (RF). Dit product voldoet aan de geldende nationale en internationale richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentiestraling (SAR-

richtlijn) mits het op een normale manier bij het hoofd wordt gehouden of tijdens gebruik op het lichaam. In deze SAR-richtlijn is een ruime veiligheidsmarge ingebouwd om de veiligheid van mensen te kunnen waarborgen, ongeacht hun leeftijd of gezondheidstoestand.

De hoogste SAR-waarde onder de SAR-limiet van 2 W/kg (10 g) voor het product is: hoofd, 0,259 W/kg. Ga voor meer informatie naar www.motorola.com/rfhealth.

Verwijderen en recycelen. Gooi het product of de accu van dit product niet bij het huishoudelijk afval. Ga naar www.motorola.com/recycling voor meer informatie over het recycelen van producten en verpakkingen.



Garantie. Dit product valt onder de beperkte garantie van Motorola. Ga voor informatie over garantie naar motorola.com/accessory-legal. Je kunt een kopie van deze garantie aanvragen door contact op te nemen met Motorola op: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service-Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Arbitrage en onttrekking. Tenzij bij wet verboden, zullen eventuele vorderingen die verband houden met een product van Motorola worden opgelost via bindende arbitrage, in plaats van voor de rechtbank, tenzij je arbitrage afwijst door binnen 30 dagen na aankoop een schriftelijke afwijzing te sturen, waarin je je naam, je adres, je telefoonnummer en het serienummer van het apparaat (serienummer bevindt zich in de oplaadcase) vermeldt, naar: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, USA, of arbitrat@motorola.com, en laat je Motorola weten dat je deze arbitragebepaling afwijst.

Service en reparatie. Ga voor vragen of ondersteuning naar www.motorola.com/support.

Juridische disclaimers. De productspecificaties en overige informatie in deze handleiding zijn correct op het moment van drukken of uitgave. Motorola behoudt zich het recht voor om informatie te corrigeren of wijzigen zonder kennisgeving.

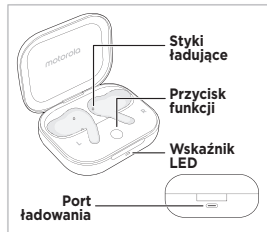
Product-id: **moto buds bass** (Model XT2443-1)

Handleidingnummer: SO28E94461-A

Wprowadzenie

Przed użyciem produktu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów zawarte w tym przewodniku. Zdjęcia produktów służą wyłącznie do celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistych zakupionych produktów.

Etui ładujące

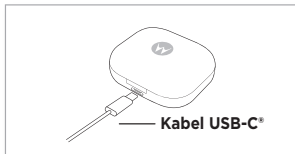


Słuchawki i końcówki



* Słuchawki mają fabrycznie założone końcówki. Aby uzyskać bardziej komfortowe dopasowanie, można zmienić rozmiar na inny (patrz zestaw końcówek).

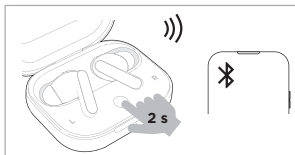
Ładowanie



Ładuj etui za pomocą kabla USB-C®.

Wskazówka: Słuchawki będą automatycznie ładować się, gdy są w etui, pod warunkiem, że jest ono naładowane.

Parowanie i łączenie



Gdy słuchawki są w otwartym etui, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcji przez 2 sekundy, aż wskaźnik LED zamiga na niebiesko. Następnie wybierz słuchawki w ustawieniach Bluetooth urządzenia, które chcesz sparować.

Używanie słuchawek



Dotknij dwukrotnie obszaru dotykowego na słuchawce, aby odtwarzać/wstrzymać muzykę lub odebrać/zakończyć połączenie.



Dotknij trzykrotnie obszaru dotykowego na prawej/lewej słuchawce, aby odtworzyć następny/poprzedni utwór.



Aby uruchomić asystenta głosowego / odrzucić połączenie, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy obszar dotykowy lewej słuchawki. Aby przełączać tryby regulacji szumów / odrzucić połączenie, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy obszar dotykowy prawej słuchawki.

Reset do ustawień fabrycznych

Włóż obie słuchawki do etui ładującego, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcji przez 12 sekund. Urządzenie przejdzie w stan resetu do ustawień fabrycznych, gdy wskaźnik LED zamiga na biało. Aby sparować ponownie, wykonaj kroki opisane w sekcji „Parowanie i łączenie”.

Więcej

Aplikację słuchawek, instrukcje obsługi i inne informacje można znaleźć na stronie www.motorola.com/mymotobuds lub skanując kod QR za pomocą aplikacji **Aparat**.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów

Pełne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów można znaleźć na stronie motorola.com/accessory-legal.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. W razie problemów ze słuchem należy przestać korzystać ze słuchawek i wykonać badanie słuchu. Więcej informacji można znaleźć na stronie motorola.com/accessory-legal.
- Odpowiedzialne i bezpieczne prowadzenie pojazdu stanowi podstawowy obowiązek kierowcy. Należy zawsze przestrzegać lokalnych zasad i przepisów.
- Produkt zawiera magnesy i może zakłócać pracę rozruszników serca i innych urządzeń medycznych. Przed korzystaniem z produktu skonsultuj się z lekarzem i zapoznaj się z wytycznymi producenta urządzenia medycznego.
- Ładowarki, które nie są zgodne z odpowiednimi normami krajowymi, mogą być niebezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń lub uszkodzenie produktu. Zasilanie dostarczane przez ładowarkę (może być sprzedawana oddzielnie) musi wynosić min. 2,5 W (wymagane przez urządzenia radiowe) i maks. 4 W (zapewniające najwyższą prędkość ładowania).
- Baterię w produkcie zaprojektowano tak, aby działała przez cały okres jego eksploatacji. Aby zapobiec poparzeniom i obrażeniom, bateria w produkcie powinna być wyjmowana wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Motorola lub firmę zajmującą się recyklingiem po zakończeniu eksploatacji produktu. Baterii lub telefonu nie należy wrzucać do ognia.
- Nie zaleca się podejmować samodzielnych prób demontażu, naprawy lub modyfikacji urządzenia. Może to uszkodzić urządzenie i stanowić zagrożenie.
- Produkt zawiera małe części, które mogą być przyczyną zadławienia lub innych obrażeń



małych dzieci lub zwierząt. Produkt należy trzymać z dala od małych dzieci i zwierząt.

- W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy zaprzestać używania produktu i zasięgnąć porady lekarskiej.

Użytkowanie i konserwacja

- Nie należy używać produktu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać ani przenosić produktu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, dużej wilgotności powietrza ani innych cieczy.
- Chroń produkt przed kontaktem z kurzem, brudem, piaskiem, żywnością i podobnymi substancjami.
- Nie upuszczaj, demontuj, przebijaj ani zgniataj produktu i nie narażaj go na działanie ognia.
- Czyść produkt suchą, miękką szmatką.

Dane techniczne

= Ten symbol oznacza napięcie DC.

Wejście słuchawek: 5 V=120 mA; Wejście etui ładującego: 5 V=800 mA; Wyjście etui ładującego: 5 V=240 mA.

Pasma częstotliwości Bluetooth: 2400 – 2483,5 MHz; Maksymalna moc nadawania: 15,48 dBm.

Oznaczenie CE (zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej). Następująca informacja dotyczy produktów z oznaczeniem CE. Punkt kontaktowy: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Firma Motorola Mobility LLC niniejszym oświadcza, że model sprzętu radiowego według definicji zawartej w niniejszej instrukcji (oraz na etykiecie opakowania) dostarczonej z tym produktem i oznaczeniem CE jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE.



Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć pod adresem www.motorola.com/red.

Zgodność z zaleceniami dotyczącymi zapobiegania narażeniu na działanie fal radiowych.

Urządzenie to jest zgodne z odpowiednimi wytycznymi dotyczącymi oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka (wytyczne SAR), jeśli jest używane w normalnej pozycji przy głowie lub noszone. Wytyczne SAR przewidują znaczny margines bezpieczeństwa, tak aby uwzględniać wszystkich ludzi, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

Najwyższa wartość SAR poniżej limitu SAR wynoszącego 2 W/kg (10 g) dla produktu to: głowa, 0,259 W/kg.

Dodatkowe informacje dostępne są na stronie www.motorola.com/rfhealth.

Utylizacja i recykling. Nie należy wyrzucać produktu ani jego baterii z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.



Gwarancja. Ten produkt jest objęty ograniczoną gwarancją firmy Motorola. Aby zapoznać się z gwarancją, odwiedź stronę motorola.com/accessory-legal. Możesz również otrzymać kopię gwarancji, kontaktując się z firmą Motorola pod adresem: Motorola Mobility LLC, Dział obsługi klienta — wniosek o przesłanie gwarancji, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654. Firma Lenovo Technology B.V. oddział w Polsce, ul. Gottlieba Daimlera 1, 02-460 Warszawa, gwarantuje, że Produkt sprzedany wraz z niniejszą gwarancją będzie wolny od poważnych wad materiałowych oraz produkcyjnych przez okres 24 miesięcy, licząc od daty pierwotnego zakupu, pod warunkiem, że Produkt będzie wykorzystywany zgodnie ze swoim przeznaczeniem przez konsumentów / użytkowników końcowych.

Dowodem udzielonej gwarancji jest dowód zakupu wydany przez Sprzedawcę.

W przypadku wystąpienia wady użytkownik powinien dostarczyć produkt w opakowaniu chroniącym go przed uszkodzeniem pod adres serwisu gwaranta wraz z dowodem zakupu.

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową, kupującemu z mocy prawa

przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Więcej informacji dotyczących gwarancji i serwisu znajdziesz na stronach wsparcia dla użytkowników na www.motorola.pl.

(Motorola Mobility Poland: Warranty 2024.V2)

Arbitraż i możliwość rezygnacji. O ile nie jest to zabronione przez prawo, wszelkie roszczenia wynikające z jakiegokolwiek produktu firmy Motorola lub do niego się odnoszące będą, zamiast na drodze sądowej, rozwiązywane na drodze wiążącego arbitrażu pod warunkiem, że użytkownik, który nie zgadza się na zastosowanie wobec niego postanowień arbitrażowych, odrzuci je, wysyłając w ciągu 30 dni od zakupu pismo o odrzuceniu postanowień arbitrażowych wraz z imieniem i nazwiskiem, adresem, numerem telefonu i numerem seryjnym (który znajduje się w etui ładującym) na adres: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 lub arbitrat@motorola.com.

Serwis i naprawy. Jeżeli masz pytania lub potrzebujesz pomocy, odwiedź stronę www.motorola.com/support.

Zastrzeżenia prawne. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku lub wydania. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

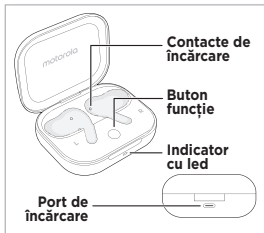
Identyfikator produktu: **moto buds bass** (Model XT2443-1)

Numer instrukcji: SO28E94461-A

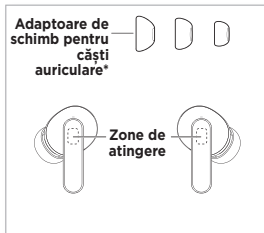
Prezentare rapidă

Înainte de a utiliza produsul, citiți informațiile juridice, pe cele privind siguranța și pe cele de reglementare din acest ghid. Imaginile cu produsele au doar scop ilustrativ și pot fi diferite de aspectul produselor reale pe care le achiziționați.

Carcasă de încărcare

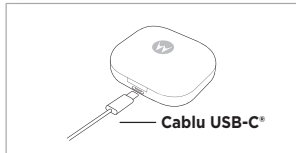


Căști auriculare și adaptoare



* Căștile vin cu adaptoare preinstalate. Puteți folosi și alte mărimi (verificați pachetul adaptoarelor) pentru o potrivire mai confortabilă.

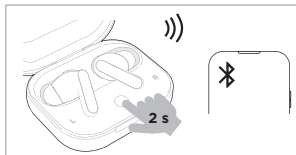
Încărcare



Încărcați carcasa folosind un cablu USB-C®.

Sfat: Căștile se vor încărca automat când se află în carcasa de încărcare, dacă aceasta este încărcată.

Asociere și conectare



Cu căștile puse în carcasa deschisă, țineți apăsat butonul de funcție timp de 2 secunde, până când indicatorul cu led se aprinde intermitent în albastru. Apoi selectați căștile din setările Bluetooth de pe dispozitivul pe care doriți să-l asociați.

Folosirea căștilor



Atingeți de două ori zona tactilă de pe oricare cască pentru a reda sau opri muzica ori pentru a răspunde sau a încheia un apel.



Atingeți de trei ori zona tactilă a căștii drepte sau stângi pentru a reda piesa următoare sau anterioară.



Apăsați lung zona tactilă a căștii stângi timp de 3 secunde pentru a lansa asistentul vocal sau pentru a respinge un apel. Apăsați lung zona tactilă a căștii drepte timp de 3 secunde pentru a comuta între modurile de control al zgomotului sau pentru a respinge un apel.

Restabilirea setărilor din fabrică

Puneți ambele căști auriculare în carcasa de încărcare, apoi țineți apăsat timp de 12 secunde butonul de funcție. Dispozitivul trece în starea de restabilire a setărilor din fabrică atunci când indicatorul cu led se aprinde intermitent în alb. Urmăriți indicațiile din secțiunea „Asociere și conectare” din acest ghid, pentru a asocia din nou.

Mai multe

Pentru a obține aplicația pentru căști, ghiduri de utilizare și altele, accesați www.motorola.com/mymotobuds sau scanați codul QR cu aplicația **Camăra**.



Informații de ordin juridic, de siguranță și de reglementare

Pentru informații juridice complete, de siguranță și reglementare, vizitați motorola.com/accessory-legal.

Informații privind siguranța

- Pentru a preveni posibile vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum un timp îndelungat. Dacă întâmpinați disconfort al auzului, încetați să mai redați sunetul dispozitivului prin căști și efectuați un control auditiv. Pentru mai multe detalii, vizitați motorola.com/accessory-legal.
- Conducătorul responsabil și în siguranță este principala dvs. obligație atunci când vă aflați la volan. Respectați întotdeauna legile și reglementările locale.
- Produsul conține magneți și poate interfera cu stimulatoarele cardiace și cu alte dispozitive medicale. Consultați furnizorul de servicii medicale și îndrumările producătorului dispozitivului medical înainte de a utiliza acest produs.
- Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile nu prezintă siguranță, presupunând riscul de deces sau de vătămare corporală și pot provoca deteriorarea produsului. Puterea furnizată de încărcător (poate fi vândut separat) trebuie să fie între minimum 2,5 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio și maximum 4 wați, pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare.
- Bateria din produsul dvs. este proiectată să dureze pe toată durata de viață a produsului. Pentru a preveni eventualele arsuri și vătămări corporale, bateria din produsul dvs. trebuie scoasă doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de un reciclator la sfârșitul duratei de viață a produsului. Nu aruncați în foc dispozitivul sau bateria.
- Nu este recomandat să încercați să dezamblați, să reparați sau să modificați dispozitivul acasă. Aceste acțiuni pot să deterioreze dispozitivul și să reprezinte un pericol.
- Produsul conține componente mici, care pot să reprezinte un pericol de sufocare sau să le provoace alte tipuri de vătămări corporale copiilor mici și animalelor. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici



sau în preajma animalelor.

- Nu mai utilizați produsul și solicitați asistență medicală dacă apar iritații ale pielii.

Utilizare și îngrijire

- Nu utilizați produsul la temperaturi mai mici de -20°C (-4°F) sau mai mari de 45°C (113°F). Nu depozitați și nu transportați produsul la temperaturi mai mici de -20°C (-4°F) sau mai mari de 60°C (140°F).
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umiditate extremă sau alte lichide.
- Nu expuneți produsul la praf, murdărie, nisip, alimente sau alte materiale asemănătoare.
- Nu scăpați, nu dezasamblați, nu înțepați, nu zdrobiți produsul și nu îl expuneți la foc.
- Pentru a curăța produsul, utilizați o lavetă moale și uscată.

Specificații

≡ Acesta este un simbol pentru curent continuu.

Intrare căști: $5\text{ V} = 120\text{ mA}$; intrare carcasă de încărcare: $5\text{ V} = 800\text{ mA}$; ieșire carcasă de încărcare: $5\text{ V} = 240\text{ mA}$.

Bandă de frecvență Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; Putere maximă de transmitere 15,48 dBm.

Conformitate europeană (CE). Următoarele informații li se aplică produselor cu marcaj CE. Punct de contact: conformitate cu reglementările, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Regatul Unit.

Prin prezenta, Motorola Mobility LLC declară că modelul de echipament radio precizat în acest ghid (și în eticheta de pe cutie) furnizat împreună cu acest produs care poartă marcajul CE este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Documentul complet poate fi găsit la www.motorola.com/red.

Conformitate cu expunerea la frecvențe radio (RF). Acest produs respectă recomandările naționale sau internaționale aplicabile în privința expunerii la RF (recomandarea SAR) atunci când este utilizat



ținut normal la nivelul capului sau când este purtat ori transportat. Recomandarea SAR include o marjă considerabilă de siguranță, menită să garanteze siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și de starea de sănătate.

Cea mai mare valoare SAR sub limita SAR de 2 W/kg (10 g) pentru produsul dvs. este: la nivelul capului: 0,259 W/Kg.

Pentru informații suplimentare, accesați www.motorola.com/rfhealth.

Eliminare și reciclare. Nu aruncați acest produs sau bateria sa împreună cu gunoiul menajer.

Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Garanție. Acest produs este acoperit de garanția limitată Motorola. Pentru a verifica garanția, accesați motorola.com/accessory-legal. Puteți obține o copie a garanției și contactând Motorola la adresa: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitraj și retragere. În afara situațiilor interzise de lege, orice solicitare referitoare la orice produs Motorola va fi soluționată prin arbitraj cu caracter obligatoriu în locul instanței dacă nu renunțați trimițând în termen de 30 de zile de la achiziție o notificare scrisă, care include numele, adresa, numărul de telefon și numărul de serie (SN din interiorul carcasei de încărcare) și prin care declarați că respingeți această prevedere privind arbitrajul, la adresa: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 sau arbitrat@motorola.com.

Service și reparații. Dacă aveți întrebări sau aveți nevoie de asistență, accesați www.motorola.com/support.

Declinări ale răspunderii legale. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații fără aviz prealabil.

ID produs: **moto buds bass** (model XT2443-1)

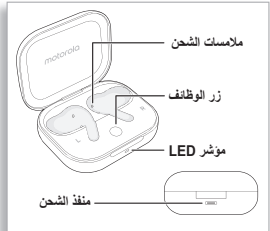
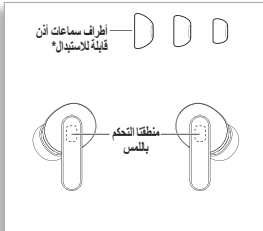
Număr manual: SO28E94461-A

لمحة سريعة

قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة المعلومات القانونية ومعلومات السلامة والمعلومات التنظيمية في هذا الدليل. صور المنتجات هي لأغراض توضيحية فقط وقد تختلف عن المنتجات الفعلية التي تشتريها.

علبة الشحن

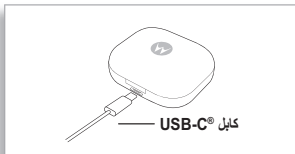
سماعات الأذن وأطراف سماعات الأذن



* تأتي سماعتنا الأذن مع طرفين مثبتين عليها مسبقاً. يمكنك التبديل إلى أحجام أخرى (انظر علبة طرف سماعة الأذن) بما يناسب راحتك.

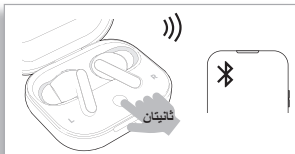
الشحن

اشحن علبتك باستخدام كابل USB-C®.
تلميح: سيتم شحن سماعتَي الأذن تلقائيًا عندما تكونان داخل علبة الشحن، بشرط أن تكون العلبة مشحونة.



الإقران والاتصال

أثناء وجود سماعتَي الأذن في العلبة المفتوحة، اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف لمدة ثانيتين حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق. بعدها، حدد سماعتَي الأذن الخاصتين بك في إعدادات البلوتوث على الجهاز الذي تريد إقرانه.



استخدام سماعتَي الأذن

انقر مرتين فوق منطقة التحكم باللمس في أي سماعة من سماعتَي الأذن لتشغيل الموسيقى/إيقافها مؤقتًا أو للرد على مكالمة/إنهائها.



انقر ثلاث مرات فوق منطقة التحكم باللمس في سماعة الأذن اليمنى/اليسرى لتشغيل المقطع الصوتي التالي/السابق.



اضغط على منطقة التحكم باللمس في سماعة الأذن اليسرى مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل المساعد الصوتي/رفض مكالمة. اضغط على منطقة التحكم باللمس في سماعة الأذن اليمنى مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتبديل بين أوضاع التحكم في الضوضاء/رفض مكالمة.



إعادة التعيين إلى وضع المصنع

ضع كلتا سماعتَي الأذن في علبة الشحن، ثم اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف لمدة 12 ثانية. سينتقل جهازك إلى حالة إعادة التعيين إلى وضع المصنع عندما يومض مؤشر LED باللون الأبيض. اتبع التعليمات الواردة في قسم "الإقران والاتصال" من هذا الدليل للإقران من جديد.

الحصول على المزيد

لتنزيل تطبيق سماعات الأذن والحصول على دلائل المستخدم وأكثر، تفضل بزيارة www.motorola.com/mymotobuds أو امسح رمز QR ضوئيًا باستخدام تطبيق الكاميرا لديك.



المعلومات القانونية ومعلومات السلامة والمعلومات التنظيمية

للحصول على المعلومات القانونية ومعلومات السلامة والمعلومات التنظيمية كاملة، فضل زيارة motorola.com/accessory-legal.
معلومات السلامة

- لتفادي إمكانية إلحاق الضرر بالسمع، لا تسمع على مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة. إذا واجهت شعورًا بعدم الراحة في حاسة السمع، فتوقف عن الاستماع إلى الجهاز عبر سماعتي الأذن وافحص سمعك. لمزيد من التفاصيل، فضل زيارة الموقع motorola.com/accessory-legal.



- تعد القيادة المسؤولة والأمانة مسؤوليتك الأساسية عند قيادة مركبة. لذا يجب الالتزام دومًا بالقوانين واللوائح المحلية.
- يحتوي منتجك على مغناطيس وقد يتداخل مع أجهزة تنظيم ضربات القلب وأجهزة طبية أخرى. استشر موثر الرعاية الصحية الخاص بك وتوجيهات الشركة المصنعة للأجهزة الطبية قبل استخدام هذا المنتج.



- قد تكون الشواحن التي لا تتوافق مع المعايير الوطنية المعمول بها غير آمنة إذ تشكل خطر التعرض للموت أو لإصابة، وقد تتسبب بإلحاق أضرار بالمنتج. يجب أن تتراوح الطاقة التي يتم توصيلها بواسطة الشاحن (يمكن أن يُباع بشكل منفصل) ما بين 2,5 واط كحد أدنى مطلوبة لمعدات الراديو و4 واط كحد أقصى لتحقيق أعلى سرعة شحن.
- تم تصميم البطارية الموجودة في منتجك لتواكب عمر المنتج. لمنع احتمال حدوث حروق وإصابات، يجب عدم إزالة البطارية من منتجك إلا من قِبل المراكز المتخصصة في إعادة التدوير أو مراكز الخدمة المعتمدة من Motorola عندما يكون المنتج في نهاية عمره الافتراضي. لا تتخلص من الجهاز أو البطارية بإلقائهما في النار.
- لا ينصح بمحاولة تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله بنفسك. قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الجهاز ويمكن أن يشكل مصدرًا للخطر.
- يحتوي منتجك على أجزاء صغيرة قد تشكل خطر الاختناق أو تسبب إصابة أخرى للأطفال الصغار والحيوانات. احرص على إبقاء المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والحيوانات.
- توقف عن استخدام المنتج واطلب استشارة طبية إذا ظهر لديك تهيج في البشرة.

الاستخدام والعناية

- لا تستخدم منتجك في درجات حرارة تقل عن -20 درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت).
- لا تُخزن منتجك أو تنقله في درجات حرارة تقل عن -20 درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).
- لا تعرض منتجك للمياه أو المطر أو الرطوبة الشديدة أو أي نوع آخر من السوائل.
- لا تعرض منتجك للغبار أو الأتربة أو الرمال أو الطعام أو أي مواد مماثلة.

- لا تسقط المنتج أو تفككه أو تثقيبه أو تسحقه أو تعرّضه للنار.
- لتنظيف منتجك، استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة.

المواصفات

== يشير هذا الرمز إلى جهد التيار المباشر.

إدخال سماعيّ الأنّ: 5 فولت== 120 مللي أمبير؛ إدخال علبة الشحن: 5 فولت== 800 مللي أمبير؛ إخراج علبة الشحن: 5 فولت== 240 مللي أمبير.
نطاق تردد البلوتوث: 2400 – 2483,5 ميجاهرتز؛ طاقة الإرسال القصوى: 15,48 ديسيبل مللي واط.



التوافق الأوروبي (CE). تطبيق المعلومات التالية على المنتجات التي تحمل علامة CE. جهة الاتصال: Regulatory Compliance, UK, GU14 6FE, Hampshire, Farnborough, 25 Templer Avenue, Motorola Mobility UK Ltd.

تصرّح Motorola Mobility LLC بموجب هذا المستند أن طراز معدات الراديو، كما جاء تعريفها في هذا الدليل (وملصق العلبة) الذي تم توفيره مع هذا المنتج، والتي تحمل علامة CE متوافقة مع توجيه 2014/53/EU؛
يتوفر المستند الكامل على www.motorola.com/red.

التوافق مع معايير التعرض للتردد اللاسلكي. يستوفي هذا المنتج إرشادات التعرض للتردد اللاسلكي المنطبقة المحلية أو الدولية (إرشادات معدل الامتصاص النوعي (SAR)) عند استخدامه بشكل عادي بالقرب من الرأس أو عند ارتدائه أو حمله. تتضمن إرشادات معدل الامتصاص النوعي (SAR) هامش سلامة عاليًا تم تصميمه لضمان سلامة جميع الأشخاص، بغض النظر عن العمر والحالة الصحية. القيمة الأعلى لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) ضمن حدّ معدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي يبلغ 2 واط/كجم (10 جم) لمنتجك هي: الرأس 0,259 واط/كجم.

لعرض معلومات إضافية، تفضل بزيارة www.motorola.com/rfhealth.



التخلص وإعادة التدوير. لا تتخلص من هذا المنتج أو من بطاريته مع النفايات المنزلية. للمساعدة في إعادة تدوير المنتجات والعجوات بشكل مسؤول، يرجى زيارة www.motorola.com/recycling.

الضمان. يشمل ضمان Motorola المحدود هذا المنتج. لمراجعة الضمان، تفضل بزيارة motorola.com/accessory-legal.

يمكنك أيضًا الحصول على نسخة من الضمان من خلال الاتصال بشركة Motorola على: Attention Customer, Motorola Mobility LLC, Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

التحكيم والرفض. باستثناء الحالات التي يحظرها القانون، سيتم حل أي مطالبة تتعلق بأي منتج من منتجات Motorola عن طريق التحكيم الإلزامي بدلاً من المحكمة، ما لم تقم بالرفض عن طريق إرسال إخطار خطي في غضون 30 يومًا من تاريخ الشراء يشمل اسمك وعنوانك ورقم هاتفك ورقمه التسلسلي من المحكمة.

(الرقم التسلسلي داخل علبة الشحن)، ويُفِيدُ بأنك ترفض بند التحكيم هذا، إلى: 222 West Merchandise Mart، Motorola Mobility LLC، Chicago، IL 60654، Arbitration Provision Opt-Out، Attn: Plaza، أو arbitrat@motorola.com.
الخدمات والإصلاحات. إذا كانت لديك أسئلة أو كنت بحاجة إلى أي مساعدة، فانقل إلى www.motorola.com/support.
إخلاء المسؤولية القانونية. من المفترض أن تكون مواصفات المنتج وغيرها من المعلومات الواردة في هذا الدليل دقيقة عند وقت الطباعة أو الإصدار. تحتفظ Motorola بالحق في تصحيح أي معلومات أو تغييرها من دون أي إشعار.
معرف المنتج: **moto buds bass** (طراز XT2443-1)
رقم الدليل: SO28E94461-A

Кратак преглед

Пре употребе производа прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације у овом водичу. Сlike производа служе само као илустрација и могу да се разликују од стварних производа које купујете.

Футрола за пуњење



Слушалице и умети за уши



* Слушалице долазе са унапред инсталираним уметцима за уши. Можете да пређете на друге величине (погледајте паковање уметка за уши) ради удобнијег причања.

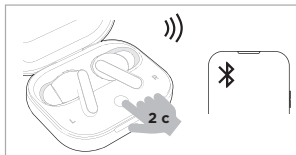
Пуњење



Пуните футролу уз помоћ USB-C® кабла.

Савет: Слушалице ће се аутоматски пунити када су у футроли за пуњење, под условом да је футрола напуњена.

Упаривање и повезивање



Са слушалицама у отвореној футроли, притисните и држите функцијско дугме 2 секунде док LED индикатор не почне да трепће плаво. Затим изаберите слушалице у Bluetooth подешавањима на уређају који желите да упарите.

Коришћење слушалица



Двапут додирните додирну област било које слушалице да бисте репродуковали/паузирали музику или одговорили/прекинули позив.



Три пута додирните додирну област десне/леве слушалице да бисте пустили следећу/претходну нумеру.



Притисните и задржите додирну површину леве слушалице 3 секунде да бисте покренули гласовног асистента / одбили позив. Притисните и задржите додирну површину десне слушалице 3 секунде да бисте се пребацивали између режима контроле буке / одбили позив.

Фабричко ресетовање

Ставите обе слушалице у футролу за пуњење, па притисните и држите функцијско дугме 12 секунди. Уређај је прешао у статус фабричког ресетовања када LED индикатор трепће бело. Пратите одељак „Упаривање и повезивање” у овом водичу да бисте поново упарили.

Додатни садржаји

Да бисте преузели апликацију за слушалице, корисничке водиче и још тога, посетите www.motorola.com/mymotobuds или скенирајте QR код помоћу апликације **Камера**.



Правне, безбедносне и регулаторне информације

За комплетне правне, безбедносне и регулаторне информације, посетите motorola.com/accessory-legal.

Безбедносне информације

- Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великим јачинама звука. Ако искусите нелагодност у слушању, престаните да слушате уређај преко слушалица и идите на проверу слуха. За више детаља, посетите motorola.com/accessory-legal.
- Одговорна и безбедна возња представља вашу примарну одговорност док управљате возилом. Увек поштујте локалне законе и прописе.
- Овај производ садржи магнете и може да омета пејсмејкере и друге медицинске уређаје. Обратите се добављачу медицинских услуга и погледајте упутства произвођача уређаја пре употребе овог производа.
- Пуњачи који не одговарају применљивим националним стандардима могу да буду небезбедни, уз ризик од смрти или повреда или оштећења производа. Снага пуњача (може се продавати одвојено) мора да буде између минимално 2,5 вати потребних за радио-опрему и максимално 4 вати за брже пуњење.
- Батерија у вашем производу дизајнирана је тако да траје цео животни век производа. Да би се спречиле могуће опекотине и повреде, батерију из производа треба уклањати искључиво у овлашћеном сервисном центру компаније Motorola или у рециклажном центру на крају животног века производа. Уређај или батерију немојте да одлажете у ватру.
- Не препоручује се да покушавате сами да раставите, поправите или модификујете уређај. То може оштетити уређај и изазвати опасност.
- Производ садржи мале делове који могу да изазову опасност од гушења и других озледа код мале деце и животиња. Производ држите даље од мале деце и животиња.
- Престаните да користите производ и потражите медицинску помоћ ако дође до иритације коже.



Употреба и одржавање

- Немојте да користите производ на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 45°C (113°F). Немојте да одлажете/транспортијете производ на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 60°C (140°F).
- Немојте да излажете производ води, киши, екстремној влажности нити другим течностима.
- Производ немојте да излажете прашини, прљавштини, песку, храни нити сличним материјалима.
- Немојте да испуштате, расклапате, бушите, дробите нити да излажете производ ватри.
- За чишћење производа користите меку, суву крпу.

Спецификације

≡ Овај симбол указује на DC напон.

Улаз слушалица: $5\text{ V}\approx 120\text{ mA}$; Улаз футроле за пуњење: $5\text{ V}\approx 800\text{ mA}$; Излаз футроле за пуњење: $5\text{ V}\approx 240\text{ mA}$

Фреквентни опсег за Bluetooth: 2400—2483,5 MHz; Максимална снага емитовања: 15,48 dBm.

Усклађеност са европским прописима (СЕ). Следеће информације применљиве су на производе са СЕ ознаком. Адреса за контакт: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Компанија Motorola Mobility LLC овим путем изјављује да је модел радио опреме дефинисан у овом водичу (и налепници на кутији) који се испоручује са овим производом и са ознаком СЕ усклађен са Директивом 2014/53/EU.

Комплетна декларација о усклађености је доступна на www.motorola.com/red.

Усклађеност са смерницама за изложеност радиофреквентном (РФ) зрачењу. Овај производ је усклађен са применљивим националним и међународним смерницама за излагање РФ зрачењу (SAR смернице) када се користи уобичајено уз главу или када се носи. SAR смернице садрже значајну безбедносну маргину која је направљена да би се осигурала безбедност свих особа, без



обзира на старост и здравствено стање.

Највиша SAR вредност за производ према SAR ограничењу од 2 W/kg (10 g) је:
за главу, 0,259 W/kg.

Да бисте прочитали додатне информације, посетите веб-страницу www.motorola.com/rfhealth.

Одлагање и рециклирање. Немојте да одлажете овај производ нити његову батерију са кућним отпадом. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и паковања, посетите www.motorola.com/recycling.



Гаранција. Овај производ је покривен ограниченом гаранцијом компаније Motorola. Да бисте прегледали гаранцију, посетите motorola.com/accessory-legal. Копију гаранције можете да добијете и тако што ћете се обратити компанији Motorola на: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Арбитрација и одустајање. Осим у случајевима где то није дозвољено законом, сви захтеви у вези са било којим Motorola производом биће решени обавезујућом арбитрацијом, уместо на суду, осим у случају да одустанете слањем писаног обавештења у року од 30 дана од куповине које садржи ваше име, адресу, број телефона и серијски број (серијски број се налази унутар футроле за пуњење), као и изјаву да одбијате ову арбитрацију на: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 или arbitrat@motorola.com.

Сервис и поправка. Ако имате питања или вам је потребна помоћ, посетите www.motorola.com/support.

Правно одрицање одговорности. Сматра се да је спецификација и друге информације из овог водича биле тачне у време штампања и објављивања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

ИД производа: **moto buds bass** (модел XT2443-1)

Број приручника: SO28E94461-A

Самое главное

Перед использованием продукта ознакомьтесь с правовой информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в этом руководстве. Изображения продуктов приведены только для демонстрации. Фактический внешний вид приобретенных продуктов может отличаться.

Зарядный футляр



Наушники и амбушюры



* Наушники поставляются с предустановленными амбушюрами. Вы можете заменить их на амбушюры других размеров (см. комплект амбушюр) для более комфортной посадки.

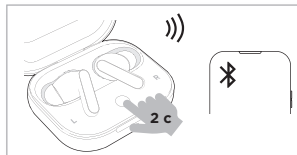
Зарядка



Заряжайте футляр через кабель USB-C®.

Совет. Если футляр заряжен, наушники будут заряжаться автоматически при нахождении в футляре.

Сопряжение и подключение



Откройте футляр с наушниками внутри, нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 2 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает синим. Затем выберите наушники в настройках Bluetooth устройства, с которым выполняется сопряжение.

Использование наушников



Дважды коснитесь сенсорной области одного из наушников для воспроизведения/паузы музыки, ответа/завершения вызова.



Коснитесь сенсорной области левого/правого наушника три раза для воспроизведения следующего/предыдущего трека.



Нажмите и удерживайте сенсорную область левого наушника в течение 3 секунд для запуска голосового помощника/отклонения вызова. Нажмите и удерживайте сенсорную область правого наушника в течение 3 секунд для переключения между режимами шумоподавления/отклонения вызова.

Сброс настроек

Поместите оба наушника в зарядный футляр, затем нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 12 секунд. Когда светодиодный индикатор замигает белым, это будет означать, что устройство выполняет сброс настроек. Следуйте инструкциям из раздела «Сопряжение и подключение» данного руководства, чтобы выполнить повторное сопряжение.

Дополнительные материалы

Чтобы скачать приложение для наушников, руководства пользователя и многое другое, перейдите по ссылке www.motorola.com/mymotobuds или просканируйте QR-код в приложении **Камера**.



Правовая информация, сведения о технике безопасности и сертификации

Чтобы ознакомиться с полным текстом правовых материалов, сведений о технике безопасности и сертификации, перейдите по ссылке: motorola.com/accessory-legal.

Техника безопасности

- Во избежание повреждения слуха не рекомендуется слушать музыку или другие аудио-файлы на высокой громкости в течение долгого времени. Если во время прослушивания вы ощущаете дискомфорт, прекратите прослушивание с помощью наушников и обратитесь к специалисту для проверки слуха. Для получения дополнительной информации перейдите по ссылке: motorola.com/accessory-legal.
- Соблюдение техники безопасности во время управления автомобилем — первостепенное требование, которое вы должны выполнять. Всегда соблюдайте местные законодательные и нормативные акты.
- Продукт содержит магниты и может создавать помехи, а также мешать работе кардиостимуляторов и других медицинских устройств. Перед использованием этого продукта проконсультируйтесь с лечащим врачом и изготовителем медицинского устройства.
- Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать риск травмы или смерти и приводить к повреждениям продукта. Мощность подачи питания от зарядного устройства (может продаваться отдельно) должна быть в диапазоне от 2,5 Ватт, требуемых радиооборудованием, до 4 Ватт, позволяющих обеспечить максимально быструю зарядку.
- Срок службы батареи, установленной в продукт, соответствует сроку службы самого продукта. Во избежание возможного ожога или травмы батареей продукта могут извлекать только сотрудники авторизованных сервисных центров Motorola или специалисты по утилизации, когда срок службы продукта подойдет к концу. Нельзя сжигать батарею или устройство.



- Не рекомендуется самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство. Это может привести к повреждению устройства и травмам.
- Продукт содержит маленькие компоненты, которые при проглатывании могут создать угрозу удушья или привести к другим травмам маленьких детей и домашних животных. Держите продукт вне досягаемости маленьких детей и домашних животных.
- При возникновении раздражения кожи перестаньте использовать продукт и обратитесь к врачу.

Использование и уход

- Не пользуйтесь продуктом при температурах ниже -20°C или выше $+45^{\circ}\text{C}$. Не храните и не носите продукт при температурах ниже -20°C или выше $+60^{\circ}\text{C}$.
- Не подвергайте продукт воздействию воды, дождя, повышенной влажности и других жидкостей.
- Избегайте попадания на продукт пыли, грязи, песка, пищевых продуктов или подобных субстанций.
- Не роняйте, не разбирайте, не протыкайте, не разбивайте и не сжигайте продукт.
- Для очистки продукта используйте мягкую сухую салфетку.

Технические характеристики

≡ Этот символ обозначает постоянное напряжение.

Вход наушника: 5 В=120 мА; вход зарядного футляра: 5 В=800 мА; выход зарядного футляра: 5 В=240 мА

Диапазон частот Bluetooth: 2400-2483,5 МГц; максимальная РЧ-мощность: 15,48 дБм.

Соответствие директивам Европейского Союза и Великобритании (CE). Приведенная ниже информация применима к продуктам с маркировкой CE. Адрес для связи: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Настоящим компания Motorola Mobility LLC заявляет, что модель радиооборудования с маркировкой CE, указанная в данном руководстве (и на упаковке), поставляемым с продуктом, соответствует Директиве 2014/53/EU.



Полную версию Декларации о соответствии можно найти на веб-сайте www.motorola.com/red.

Соблюдение нормативов радиочастотного излучения. Данный продукт соответствует национальным и международным нормам радиочастотного излучения (нормы SAR) при обычном использовании вблизи области головы или при ношении устройства на теле или в руке. Нормы SAR определяют нормы безопасности, гарантирующие безопасность для каждого человека независимо от возраста и состояния здоровья.

Самый высокий показатель коэффициента SAR (при предельном показателе в 2 Вт/кг (10 г) составляет: для головы – 0,259 Вт/кг.

Чтобы посмотреть дополнительную информацию, перейдите по ссылке: www.motorola.com/rfhealth.

Соответствие требованиям Евразийского экономического союза. Этот продукт (модель XT2443-1) соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) союза. Знак соответствия:



Описание: беспроводные наушники (внутриканальные) для смарт-устройств для личного и коммерческого использования.

Название и адрес производителя: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Сделано в Китае.

Дата изготовления продукта: смотрите в графе «Date» (год-месяц-дата) на этикетке* на упаковке продукта.

Название импортера: смотрите этикетку* на упаковке продукта.

Срок службы продукта: 2 года.

При обнаружении неисправности выполните следующие действия:

- Поместите наушники в зарядный футляр, закройте его и отсоедините от источника питания.
- Обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования.

* Согласно ГОСТ 2.601-2019 «Единая система конструкторской документации. Эксплуатационные документы», пункт 5.1, подпункт 5.1.2, этикетка является видом эксплуатационных документов.

Утилизация и переработка. Не утилизируйте продукт и его батарею с бытовыми отходами.

Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке: www.motorola.com/recycling.



Гарантия. Этот продукт покрывается ограниченной гарантией Motorola. Чтобы ознакомиться с текстом гарантийного соглашения, перейдите по ссылке: motorola.com/accessory-legal. Чтобы получить копию гарантийного соглашения, свяжитесь с компанией Motorola по адресу: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Арбитражное разбирательство и отказ от него. Любые разногласия или претензии, относящиеся к какому-либо продукту Motorola, за исключением случаев, когда это запрещено законом, будут разрешаться путем обязательного арбитражного разбирательства вместо судебного разбирательства, если вы не откажетесь от него. Чтобы отказаться от арбитражного разбирательства, в течение 30 дней с момента покупки отправьте письменное уведомление, в котором содержатся ваше имя, адрес, номер телефона, серийный номер (внутри зарядного футляра) и сообщение о том, что вы отклоняете данное арбитражное положение, по адресу: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 или arbitrat@motorola.com.

Обслуживание и ремонт. Если у вас есть вопросы или требуется помощь, перейдите по ссылке www.motorola.com/support.

Заявление об отказе от ответственности. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Идентификатор продукта: **moto buds bass** (модель XT2443-I)

Номер руководства: SO28E94461-A

Қысқаша шолу

Өнімді пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықтағы құқықтық, қауіпсіздік және нормативтік ақпаратты оқып шығыңыз. Өнім кескіндері тек иллюстрациялық мақсаттарға арналған және сіз сатып алған шынайы өнімдерден өзгеше болуы мүмкін.

Зарядтағыш кейс

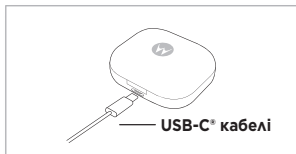


Құлаққаптар және амбушюрлар



* Құлаққаптарға әдепкі бойынша амбушюрлар алдын ала орнатылады. Оларды өзіңізге жайлы басқа өлшемге ауыстыруға болады (амбушюр қаптамасын қараңыз).

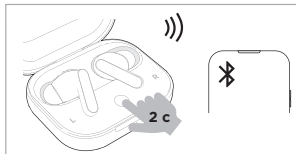
Зарядтау



Кейсіңізді USB-C® кабелі арқылы зарядтаңыз.

Кеңес: зарядтағыш кейсіңіз зарядталған болса, құлаққаптарыңыз кейске салынған кезде автоматты түрде зарядталады.

Жұптастыру және қосу



Құлаққаптар ашық кейс ішінде болған кезде, функциялық түймені, жарық диодты индикатор көк түспен жыпылықтағанша, 2 секунд басып тұрыңыз. Содан кейін құлаққаптарыңызды жұптастырғыңыз келетін құрылғыдағы Bluetooth параметрлерінен таңдаңыз.

Құлаққаптарды пайдалану



Музыканы ойнату/кідірту немесе қоңырауға жауап беру/аяқтау үшін кез келген құлаққаптың сенсорлық аймағын түртіңіз.



Келесі/алдыңғы тректі ойнату үшін оң/сол жақ құлаққаптың сенсорлық аймағын үш рет түртіңіз.



Дауыстық көмекшіні іске қосу / қоңыраудан бас тарту үшін сол жақ амбушюрдің сенсорлық аймағын 3 секунд басып тұрыңыз. Шуды басқару режимдерінің арасында ауысу / қоңыраудан бас тарту үшін оң жақ амбушюрдің сенсорлық аймағын 3 секунд басып тұрыңыз.

Зауыттық күйге қайтару

Құлаққаптардың екеуін де зарядтағыш кейске салыңыз, содан кейін функциялық түймені 12 секунд басып тұрыңыз. Жарық диодты индикатор ақ түспен жыпылықтаған кезде, құрылғыңыз зауыттық күйге қайтарылады. Қайта жұптастыру үшін осы нұсқаулықтағы «Жұптастыру және қосу» бөлімін қараңыз.

Қосымша мүмкіндіктер

Құлаққаптардың қолданбасын, пайдаланушы нұсқаулықтарын және т.б. алу үшін www.motorola.com/mymotobuds сайтына кіріңіз немесе **Камера** қолданбасымен QR кодын сканерлеңіз.



Құқықтық, қауіпсіздік және нормативтік ақпарат

Толық құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпарат алу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз:
motorola.com/accessory-legal.

Қауіпсіздік туралы ақпарат

- Есту жүйесін зақымдап алмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт тыңдамаңыз. Тыңдау кезінде жайсыздық сезінсеңіз, құрылғыны құлаққаптар арқылы тыңдауды тоқтатып, есту қабілетіңізді тексертіңіз. Толығырақ мәліметтер алу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз:
motorola.com/accessory-legal.
- Көлікті жауапкершілікпен және қауіпсіз жүргізу — көлік жүргізіп келе жатқандағы сіздің басты міндетіңіз. Жергілікті заңдар мен ережелерді сақтаңыз.
- Өніміңіздің ішінде магниттер бар және ол кардиостимуляторларға және басқа медициналық құрылғыларға кедергі келтіруі мүмкін. Өнімді пайдаланбас бұрын, емдеуші дәрігермен ақылдасыңыз немесе медициналық құрылғы өндірушісінің нұсқауларын қараңыз.
- Қолданыстағы ұлттық стандарттарға сәйкес келмейтін зарядтағыштар қауіпті болуы, өлім немесе жарақат алу қаупін төндіруі және өнімге зақым келтіруі мүмкін. Зарядтағыш (бөлек сатылуы мүмкін) жеткізетін қуат радио жабдық талаптары бойынша ең кемі 2,5 Вт және ең жылдам зарядтау жылдамдығына қол жеткізу үшін ең көбі 4 Вт арасында болуы керек.
- Өніміңіздегі батареяның жарамдылық мерзімі өнімнің қызмет ету мерзіміне тең етіп жобаланған. Біқтимал күйіп қалу және жарақат алу қаупін болдырмау үшін, өніміңіздің қызмет ету мерзімі аяқталғанда, өнімдегі батарея Motorola компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе қайта өңдеу компаниясының тарапынан шығарылуы керек. Құрылғыны немесе батареяны отқа тастамаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектеуге, жөндеуге немесе модификациялауға әрекеттенбеген жөн. Құрылғы зақымдалуы және қауіпті жағдай туындауы мүмкін.
- Өніміңізде шағын бөліктер бар және олар тұншығу қаупін тудыруы немесе кішкентай балалардың және жануарлардың өзге жарақат алуына әкелуі мүмкін. Өнімді кішкентай балалар мен жануарлардан алшақ



ұстаңыз.

- Теріңіз тітіркенген жағдайда, өнімді пайдалануды тоқтатып, дәрігерге қаралыңыз.

Пайдалану және күтім көрсету

- Өнімді -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Өнімді -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 60°C (140°F) шамасынан жоғары температурада сақтамаңыз/тасымалдамаңыз.
- Өнімді суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз, жаңбыр астында немесе қатты ылғал жерде қалдырмаңыз.
- Өнімге шаңның, кірдің, құмның, тамақтың немесе соларға ұқсас заттардың тимеуін қадағалаңыз.
- Өнімді құлатпаңыз, бөлшектемеңіз, теспеңіз, соқпаңыз немесе отқа тастамаңыз.
- Өнімді тазалау үшін тек құрғақ, жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.

Спецификациялар

⇒ Бұл белгі ТТ кернеуін білдіреді.

Құлаққаптың кірісі: 5 В=120 мА; зарядтағыш кейс кірісі: 5 В=800 мА; зарядтағыш кейс шығысы: 5 В=240 мА.
Bluetooth жиіліктер диапазоны: 2400 – 2483,5 МГц; максималды тарату қуаты: 15,48 дБм.

ЕО талаптарына сәйкестік (CE). Төмендегі ақпарат CE белгісі бар өнімдерге қолданылады. Байланыс орны: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Ұлыбритания.

Осымен Motorola Mobility LLC компаниясы CE белгісі бар осы өніммен бірге берілген осы нұсқаулықта (және қорап затбелгісінде) белгіленген радиожабдық үлгісінің 2014/53/EU директивасына сай екенін мәлімдейді.

Толық сәйкестік декларациясын www.motorola.com/red мекенжайы бойынша табуға болады.

Радиожилілік (РЖ) әсеріне қойылатын талаптарға сәйкестік. Бұл өнімді басыңызға тақап қалыпты пайдаланғанда, тағып немесе тасып жүргенде, ол қолданыстағы мемлекеттік немесе халықаралық РЖ сәулелерінің әсері жөніндегі нұсқаулыққа (SAR нұсқаулығы) сай болады. SAR нұсқаулығы жасына және



денсаулық жағдайына қарамастан, барлық адамдардың қауіпсіздігін қамтамасыз етуге қажетті елеулі сенімділік коэффициентін қамтиды.

Өніміңізге арналған 2 Вт/кг (10 г) шамасындағы SAR шегі бойынша ең жоғары SAR мәні: бас, 0,259 Вт/кг.

Қосымша ақпаратты көру үшін www.motorola.com/rfhealth веб-сайтына өтіңіз.

Еуразиялық Экономикалық Одақтың талаптарына сәйкестік. Бұл өнім (ХТ2443-1 үлгісі) Еуразиялық Экономикалық (Кедендік) Одақтың техникалық ережелерінің талаптарына сәйкес келеді.

Сәйкестік белгісі:



Мақсаты: смарт құрылғыларға арналған сымсыз құлаққаптар, жеке және кәсіби пайдалануға арналған.

Өндірушінің атауы және мекенжайы: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, АҚШ.

Қытайда жасалған.

Өнімнің шығарылған күні: өнім қаптамасының затбелгісіндегі* күн өрісін (жыл-ай-күн) қараңыз.

Импорттаушының аты: өнім қаптамасының затбелгісін* қараңыз.

Өнімнің қызмет ету мерзімі: 2 жыл.

Ақау анықталған жағдайда, мына әрекеттердің кез келгенін орындаңыз:

- Құлаққаптарды зарядтағыш кейске салып, кейсті жабыңыз да, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Кеңес алу немесе жабдықты жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына немесе уәкілетті дилерге хабарласыңыз.

*ГОСТ 2.601-2019 стандарты: «Жобалау құжаттамасының бірыңғайланған жүйесі. Пайдалану құжаттары», 5.1 тармағының 5.1.2 тармақшасына сәйкес затбелгі пайдалану құжаттарының бір түрі болып табылады.

Кәдеге жарату және қайта өңдеу. Бұл өнімді немесе оның батареясын тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Өнімдер мен қаптаманы жауапкершілікпен қайта өңдеу бойынша анықтама алу үшін мына жерге өтіңіз: www.motorola.com/recycling.



Кепілдік. Бұл өнім Motorola компаниясының шектеулі кепілдігінде қамтылған. Кепілдікті қарап шығу үшін motorola.com/accessory-legal веб-мекенжайы бойынша өтіңіз. Сондай-ақ мына мекенжай бойынша Motorola компаниясына хабарласу арқылы кепілдіктің көшірмесін алуға болады: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Төрелік сот және бас тарту. Заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, Motorola өніміне байланысты кез келген наразылық, сіз бас тартпаған жағдайда, соттың орнына төрелікте қаралады. Бас тарту үшін сатып алғаннан кейін 30 күн ішінде атыңыз, мекенжайыңыз, телефон нөміріңіз және сериялық нөмір (зарядтағыш кейс ішіндегі CN) көрсетілген, осы төрелік ескертпесін қабылдамағаныңызды растайтын жазбаша хабарламаны мына мекенжайға жіберуіңіз керек: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 немесе arbitrat@motorola.com.

Қызмет көрсету және жөндеу жұмыстары. Сұрақтарыңыз бар болса немесе көмек керек болса, www.motorola.com/support мекенжайы бойынша өтіңіз.

Құқықтық ескертпелер. Бұл нұсқаулықтағы өнім спецификациясы мен басқа ақпарат оны басып шығарған немесе жариялаған уақытта дұрыс болып саналады. Motorola компаниясы кез келген ақпаратты ескертусіз түзетуге немесе өзгертуге құқылы.

Авторлық құқық және сауда белгілері. MOTOROLA, стильденген M логотипі, MOTO және MOTO белгілерінің тобы — Motorola Trademark Holdings, LLC компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері. USB Type-C® және USB-C® — USB Implementers Forum ұйымының тіркелген сауда белгілері. Bluetooth® сөз белгісі және логотиптері Bluetooth SIG, Inc. компаниясының меншігіндегі тіркелген сауда белгілері болып табылады және осы белгілердің Motorola Mobility LLC тарапынан кез келген қолданылуы лицензия бойынша жүзеге асырылады. Барлық басқа өнім немесе қызмет атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

© 2025 Motorola Mobility LLC. Барлық құқықтары қорғалған.

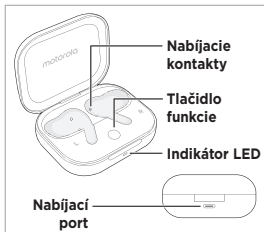
Өнім ид.: **moto buds bass** (XT2443-1 үлгісі)

Нұсқаулық нөмірі: SO28E94461-A

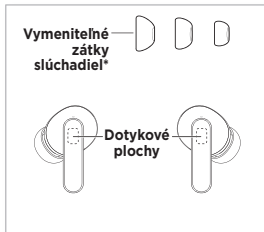
Rýchly prehľad

Pred použitím produktu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie v tejto príručke. Obrázky produktov slúžia len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od skutočných produktov, ktoré si zakúpite.

Nabíjacie puzdro

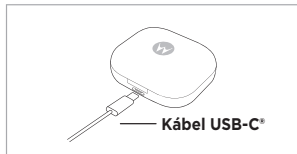


Slúchadlá a zátky slúchadiel



* Slúchadlá sa dodávajú s nainštalovanými zátkami slúchadiel. Môžete prejsť na iné veľkosti (pozrite si balíček so zátkami slúchadiel) pre väčšie pohodlie.

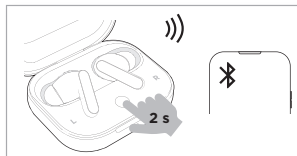
Nabíjanie



Nabíjajte svoje puzdro pomocou kábla USB-C®.

Tip: Vaše slúchadlá sa budú automaticky nabíjať, keď sú v nabíjacom puzdre, pokiaľ je puzdro nabité.

Spárovanie a pripojenie



Keď sú slúchadlá v otvorenom puzdre, stlačte a podržte tlačidlo funkcie na 2 sekundy, kým indikátor LED nezabliká namodro. Potom vyberte slúchadlá v nastaveniach Bluetooth na zariadení, s ktorým ich chcete spárovať.

Používanie slúchadiel



Dvakrát klepnite na dotykovú plochu jedného zo slúchadiel na prehrávanie/pozastavenie hudby alebo, prijatie/ukončenie hovoru.



Trikrát klepnite na dotykovú plochu pravého/ľavého slúchadla na prehranie ďalšej/predchádzajúcej skladby.



Stlačením a podržaním dotykovej plochy ľavého slúchadla počas 3 sekúnd spustíte hlasového asistenta/odmietnete hovor. Stlačením a podržaním dotykovej plochy pravého slúchadla počas 3 sekúnd prepínate medzi režimami ovládania hluku/odmietnete hovor.

Obnovenie nastavení z výroby

Vložte obidve slúchadlá do nabíjacieho puzdra a potom stlačte a podržte tlačidlo funkcie na 12 sekúnd. Vaše zariadenie prejde do stavu obnovenia nastavení z výroby, keď indikátor LED zabliká nabiele. Postupujte podľa časti „Spárovanie a pripojenie“ tejto príručky pre opätovné spárovanie.

Zistiť viac

Ak chcete získať aplikáciu slúchadiel, používateľské príručky a oveľa viac, navštívte stránku www.motorola.com/mymotobuds alebo naskenujte kód QR pomocou aplikácie **Fotoaparát**.



Právne, bezpečnostné a regulačné informácie

Ak chcete získať úplné právne, bezpečnostné a regulačné informácie, navštívte lokalitu motorola.com/accessory-legal.

Bezpečnostné informácie

- Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Ak pocítujete neprijemné pocity, prestaňte počúvať zariadenie cez slúchadlá a nechajte si skontrolovať sluch. Viac informácií nájdete na lokalite motorola.com/accessory-legal. 
- Zodpovedné a bezpečné vedenie vozidla je vašou primárnou zodpovednosťou počas šoférovania. Vždy dodržiavajte miestne zákony a nariadenia.
- Produkt obsahuje magnety a môže narušovať kardiostimulátory a iné zdravotnícke zariadenia. Pred používaním tohto produktu sa obráťte na svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti a pokyny výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Nabíjačky, ktoré nie sú v súlade s platnými národnými normami, môžu byť nebezpečné, s rizikom smrti alebo zranenia a môžu spôsobiť poškodenie produktu. Výkon dodávaný nabíjačkou (môže sa predávať samostatne) musí byť medzi minimálne 2,5 W, čo je úroveň požadovaná rádiovými zariadeniami, a maximálne 4 W na dosiahnutie najvyššej rýchlosti nabíjania. 
- Batéria v produkte je vyrobená tak, aby vydržala počas celej životnosti produktu. S cieľom predísť možnému popáleniu a zraneniu by sa mala batéria v produkte vyberať iba v schválenom servisnom stredisku Motorola alebo recyklátorom, keď uplynie životnosť produktu. Zariadenie ani batériu nevhadzujte do ohňa.
- Neodporúča sa pokúšať sa zariadenie rozoberať, opravovať alebo upravovať svojpomocne. Mohlo by to zariadenie poškodiť a spôsobiť nebezpečenstvo.
- Produkt obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať riziko dusenia alebo spôsobiť iné zranenie malým deťom a zvieratám. Produkt uchovávajte mimo dosahu malých detí a zvierat.
- Ak pocítujete podráždenie kože, prestaňte používať produkt a vyhľadajte lekársku pomoc.

Používanie a starostlivosť

- Produkt nepoužívajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Produkt neskladujte/neprepravujte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 60 °C (140 °F).
- Produkt nevystavujte vode, dažďu, extrémnej vlhkosti ani iným kvapalinám.
- Produkt nevystavujte prachu, nečistotám, piesku, potravinám ani iným podobným materiálom.
- Produkt nehádzte, nedemontujte, neprepichujte, nerozbíjajte ani nevystavujte ohňu.
- Na čistenie produktu používajte suchú mäkkú tkaninu.

Špecifikácie

≡ Tento symbol znázorňuje napätie DC.

Vstup slúchadla: 5 V=120 mA; Vstup nabíjacieho puzdra: 5 V=800 mA;

Výstup nabíjacieho puzdra: 5 V=240 mA

Frekvenčné pásmo Bluetooth: 2400 - 2483,5 MHz; Maximálny vysielací výkon: 15,48 dBm.

Označenie CE (súlady s právnymi požiadavkami EÚ). Nasledujúce informácie sa vzťahujú na produkty s označením CE.

Kontaktný orgán: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Spojené kráľovstvo.

Týmto spoločnosť Motorola Mobility LLC vyhlasuje, že model rádiového zariadenia, ako je definované v tejto príručke (a na štítku škatule) dodanej s týmto produktom obsahujúcim označenie CE, je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.



Úplné vyhlásenie o zhode nájdete na adrese www.motorola.com/red.

Spĺnenie normy expozície radiofrekvenčnému žiareniu (RF). Tento produkt spĺňa platné národné alebo medzinárodné smernice o expozícii radiofrekvenčnému žiareniu (smernica SAR) pri bežnom používaní pri hlave, prípadne nosení či prenášaní. Smernica SAR počíta s výraznou bezpečnostnou rezervou, ktorej cieľom je zaistiť bezpečnosť všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

Najvyššia hodnota SAR pri hranici SAR 2 W/kg (10 g) produktu je: hlava, 0,259 W/Kg.

Ak si chcete pozrieť dodatočné informácie, navštívte lokalitu www.motorola.com/rfhealth.

Likvidácia a recyklácia. Produkt ani batériu nelikvidujte s domovým odpadom. Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu: www.motorola.com/recycling.



Záruka. Na tento produkt sa vzťahuje obmedzená záruka spoločnosti Motorola. Informácie o záruke nájdete na stránke www.motorola.com/accessory-legal. Kópiu záruky môžete získať kontaktovaním spoločnosti Motorola na adrese: Motorola Mobility LLC, Attention Customer

Service — Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Rozhodcovské konanie a odmietnutie. Okrem prípadov, v ktorých to zakazuje právo, bude akákoľvek sťažnosť týkajúca sa produktu spoločnosti Motorola riešená rozhodcovským konaním namiesto súdu, pokiaľ sa nevyjadrite inak odoslaním písomného oznámenia do 30 dní odo dňa zakúpenia zariadenia, ktoré bude obsahovať vaše meno, adresu, telefónne číslo a sériové číslo (SN v nabíjacom puzdre) a v ktorom budete spoločnosť Motorola informovať o tom, že odmietať toto ustanovenie o rozhodcovskom konaní, na adresu: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, alebo arbitrat@motorola.com.

Servis a opravy. Ak máte otázky alebo potrebujete pomoc, prejdite na stránku www.motorola.com/support.

Právne vyhlásenia. Špecifikácie výrobku a iné informácie uvedené v tejto príručke sa považujú za správne v čase ich vytlačenia alebo vydania. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

Autorské práva a ochranné známky. MOTOROLA, štylizované logo M, MOTO a skupina známk MOTO sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C® a USB-C® sú registrované ochranné známky spoločnosti USB Implementers Forum. Slovná značka Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Motorola Mobility LLC je s licenciou. Všetky ostatné názvy produktov alebo služieb sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.

© 2025 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

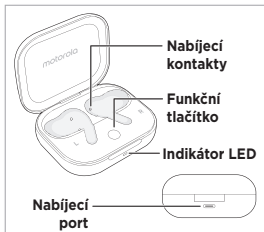
Identifikátor produktu: **moto buds bass** (Model XT2443-1)

Číslo manuálu: SO28E94461-A

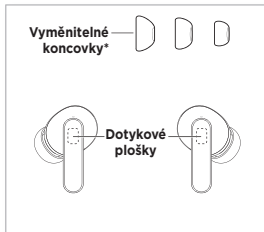
Stručný přehled

Před používáním produktu si přečtěte právní, bezpečnostní a regulační informace uvedené v tomto návodu. Obrázky produktu slouží pouze k ilustračním účelům a zakoupený produkt může vypadat jinak.

Nabíjecí pouzdro

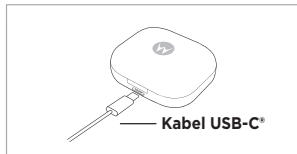


Sluchátka a koncovky



* Sluchátka se dodávají s již nasazenými koncovkami. Můžete je nahradit za jinou velikost (viz balení s koncovkami), která vám sedne lépe.

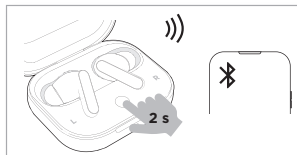
Nabíjení



K nabití pouzdra použijte kabel USB-C®.

Tip: Když je pouzdro nabité, sluchátka se v něm budou automaticky nabíjet.

Spárování a připojení



Když jsou sluchátka v pouzdra, otevřete jej a stiskněte funkční tlačítko na 2 sekundy, dokud kontrolka LED nezačne blikat modře. Poté vyberte sluchátka v nastavení Bluetooth na zařízení, se kterým je chcete spárovat.

Používání sluchátek



Dvěma klepnutími na dotykovou plošku libovolného sluchátka přehrajete/pozastavíte hudbu, případně přijmete/ukončíte hovor.



Třemi klepnutími na dotykovou plošku pravého/levého sluchátka přehrajete další/předchozí skladbu.



Přidržením prstu na dotykové plošce levého sluchátka na 3 sekundy spustíte hlasového asistenta / odmítnete hovor. Přidržením prstu na dotykové plošce pravého sluchátka na 3 sekundy přepnete režim potlačení hluku / odmítnete hovor.

Obnovení nastavení z výroby

Vložte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra a stiskněte funkční tlačítko na 12 sekund. Jakmile kontrolka LED začne blikat bíle, nastavení byla obnovena. Proveďte znovu spárování podle pokynů v části „Spárování a připojení“ v tomto návodu.

Více možností

Aplikaci pro sluchátka, uživatelské příručky a další najdete na adrese www.motorola.com/mymotobuds nebo naskenujte QR kód pomocí aplikace **Fotoaparát**.



Právní, bezpečnostní a regulační informace

Úplné právní, bezpečnostní a regulační informace najdete na adrese motorola.com/accessory-legal.

Bezpečnostní informace

- Abyste předešli možnému poškození sluchu, nenastavujte dlouhodobě vysokou hlasitost. Pokud máte při poslechu nepříjemné pocity, přestaňte sluchátka používat a nechte si zkontrolovat sluch. Další informace naleznete na adrese motorola.com/accessory-legal.
- Při řízení vozidla je vaší hlavní povinností zodpovědná a bezpečná jízda. Vždy dodržujte místní zákony a předpisy.
- Produkt obsahuje magnety a může rušit kardiostimulátory a jiné zdravotnické přístroje. Před používáním produktu se poraďte se svým lékařem a s pokyny výrobce zdravotnického přístroje.
- Nabíječky, které nesplňují platné národní normy, mohou být nebezpečné, mohou způsobit zranění nebo smrt a zapříčinit poškození produktu. Výkon dodávaný nabíječkou Příkon dodávaný nabíjecím zařízením (může se prodávat samostatně) musí být mezi minimálně 2,5 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 4 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.
- Baterie v produktu je navržena tak, aby vydržela po celou dobu životnosti produktu. Aby nedošlo k popálení a zranění, je nezbytné, aby byla baterie z produktu vyjmuta pouze v autorizovaném servisním středisku Motorola nebo recyklačním zařízení, když produkt dosáhne konce své životnosti. Zařízení ani baterii nevhazujte do ohně.
- Nedoporučujeme pokoušet se zařízení rozebírat, opravovat nebo upravovat svépomocí. Mohli byste tím zařízení poškodit a vystavit se nebezpečí.
- Produkt obsahuje drobné součásti, u kterých může hrozit nebezpečí vdechnutí nebo které mohou způsobit u malých dětí nebo zvířat zranění jiným způsobem. Uchovávejte produkt mimo dosah malých dětí a zvířat.
- Pokud u sebe zjistíte podráždění kůže, přestaňte produkt používat a vyhledejte lékařskou pomoc.



Používání a údržba

- Nepoužívejte produkt při teplotách nižších než $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo nad $45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Neskladujte ani nepřepravujte produkt při teplotách nižších než $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo vyšších než $60\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Nevystavujte produkt vodě, dešti, extrémně vlhkému vzduchu nebo jiným kapalinám.
- Nevystavujte produkt působení prachu, nečistot, písku, potravin nebo podobných materiálů.
- Produkt neupouštějte na zem, nerozebírejte, neprobodávejte, nedrťte ani nevystavujte ohni.
- K čištění produktu používejte suchý měkký hadřík.

Specifikace

≡ Tento symbol značí stejnosměrné napětí.

Vstup sluchátka: $5\text{ V}=120\text{ mA}$; vstup nabíjecího pouzdra: $5\text{ V}=800\text{ mA}$; výstup nabíjecího pouzdra: $5\text{ V}=240\text{ mA}$.
Frekvenční pásmo Bluetooth: 2400–2483,5 MHz; maximální vysílací výkon: 15,48 dBm.

Evropské prohlášení o shodě (CE). Následující informace platí pro produkty s označením CE. Kontaktní adresa: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Tímto společnost Motorola Mobility LLC prohlašuje, že model rádiového zařízení, jak je definován v tomto návodu (a na štítku krabice) a nesoucí označení CE, je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU.



Kompletní znění prohlášení o shodě naleznete na stránkách www.motorola.com/red.

Dodržování požadavků na vystavení vysokofrekvenční energii (RF). Tento produkt splňuje příslušné národní nebo mezinárodní pokyny (směrnice pro SAR) pro působení vysokofrekvenční energie (RF) při běžném používání v blízkosti hlavy nebo při nošení. Směrnice pro SAR obsahují podstatnou rezervu, aby byla chráněna bezpečnost všech osob bez rozdílu věku a zdravotního stavu.

Nejvyšší hodnota SAR pod limitem SAR o hodnotě 2 W/kg (10 g) u produktu činí: $0,259\text{ W/Kg}$ u hlavy.

Další informace najdete na adrese www.motorola.com/rfhealth.

Likvidace a recyklace. Produkt ani jeho baterii nevyhazujte do domovního odpadu. Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese www.motorola.com/recycling.



Záruka. Na tento výrobek se vztahuje omezená záruka společnosti Motorola. Chcete-li zkontrolovat záruku, navštivte stránky motorola.com/accessory-legal. O kopii záruky můžete rovněž požádat společnost Motorola na adrese: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Rozhodčí řízení a odmítnutí rozhodčí doložky. Veškeré nároky související se všemi produkty Motorola s výjimkou případů, kdy to zakazuje zákon, budou řešeny prostřednictvím závazného rozhodčího řízení a nikoli soudní cestou, pokud se z nároku nevyvážete odesláním psaného odmítacího dopisu obsahujícího jméno, adresu, telefonní číslo a sériové číslo (SN uvnitř nabíjecího pouzdra) do třiceti dnů od zakoupení výrobku, ve kterém společnosti Motorola sdělíte, že odmítáte tuto rozhodčí doložku. Dopis zašlete na adresu: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 nebo na e-mail arbitrat@motorola.com.

Servisní služby a opravy. Pokud máte dotazy nebo potřebujete pomoc, navštivte webové stránky www.motorola.com/support.

Právní omezení. Specifikace produktu a další informace obsažené v této příručce jsou považovány za přesné v době tisku nebo vydání. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit nebo změnit libovolné informace bez upozornění.

Autorská práva a ochranné známky. MOTOROLA, stylizované logo M, MOTO a rodina značek MOTO jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky organizace USB Implementers Forum. Slovo a loga Bluetooth® jsou ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré použití takových známek společností Motorola Mobility LLC podléhá poskytnuté licenci. Všechny ostatní názvy produktů a služeb jsou majetkem příslušných vlastníků.

© 2025 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.

ID produktu: **moto buds bass** (Model XT2443-1)

Číslo příručky: SO28E94461-A

Copyright & trademarks. MOTOROLA, the stylized M logo, MOTO, and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Motorola Mobility LLC is under license. All other product or service names are the property of their respective owners.
© 2025 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



FR

Cet appareil, ses
accessoires et
batteries se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

motorola.com



EAC

PartNumber-Rev



[VDR] [LOC] MMM/YY
Printed in China